

تصدر عن وزارة شؤون الإعلام

مملكة البحرين

المراسلات

المشرف العام

الجريدة الرسمية

وزارة شؤون الإعلام

فاكس: 00973-17681493

ص. ب 26005

المنامة-مملكة البحرين

البريد الإلكتروني:

officialgazette@iaa.gov.bh

الاشتراكات

قسم التوزيع

وزارة شؤون الإعلام

فاكس: 00973 17871731-

ص. ب: 253

المنامة-مملكة البحرين

الجريدة الرسمية

محتويات العدد

- ٥ أمر ملكي رقم (١١) لسنة ٢٠١٨ بتعيينات قضائية
- قرار رقم (٣) لسنة ٢٠١٨ بتعديل بعض أحكام لائحة تحديد الرواتب والمزايا الوظيفية
وضوابط استحقاقها للموظفين الخاضعين لقانون الخدمة المدنية الصادرة
بالقرار رقم (٧٧) لسنة ٢٠١٣ ٦
- قرار رقم (٤) لسنة ٢٠١٨ بنقل سفير فوق العادة مفوض
إلى الديوان العام في وزارة الخارجية ٧
- قرار رقم (٢٤) لسنة ٢٠١٨ بتعديل القرار رقم (١٩٧) لسنة ٢٠١٤ بشأن الدول التي يمكن لرعاياها
الحصول على تأشيرات إلكترونية لدخول مملكة البحرين ٨
- قرار رقم (٧) لسنة ٢٠١٨ بشأن تعيين مجلس إدارة مؤقت لجمعية عسكر الخيرية ٩
- قرار رقم (٨) لسنة ٢٠١٨ بشأن تعيين مجلس إدارة مؤقت لجمعية الماحوز الخيرية ١١
- قرار رقم (١٢) لسنة ٢٠١٨ بشأن تعديل تصنيف عقار
في منطقة مركوبان - مجمع ٦٠٥ ١٣
- قرار رقم (١٣) لسنة ٢٠١٨ بشأن تغيير تصنيف عدد من العقارات
في منطقة الدير - مجمع ٢٣١ ١٦
- قرار رقم (١٨) لسنة ٢٠١٨ بشأن حظر صيد أو تداول أو بيع الرؤبيان ١٩
- قرار رقم (٢٣) لسنة ٢٠١٨ بشأن تصنيف عقارين بعد التقسيم
في منطقة المحرق - مجمع ٢٦٤ ٢١
- قرار رقم (٣) لسنة ٢٠١٨ بإصدار اللائحة التنظيمية بشأن المنازعات الخاصة بالمستهلك ٢٤
- إعلانات بشأن قرارات الترسية الصادرة عن مجلس المناقصات والمزايدات ٤٩
- إعلانات مركز المستثمرين ٦٩

أمر ملكي رقم (١١) لسنة ٢٠١٨ بتعيينات قضائية

نحن حمد بن عيسى آل خليفة
ملك مملكة البحرين.
بعد الاطلاع على الدستور،
وعلى قانون السلطة القضائية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٤٢) لسنة ٢٠٠٢ وتعديلاته،
وبناءً على اقتراح المجلس الأعلى للقضاء،

أمرنا بالآتي:

المادة الأولى

يُعين المستشار محمد حسام الدين محمد أحمد رئيس نيابة من الفئة (ب) بدرجة وكيل محكمة
كبرى.

المادة الثانية

يُعمل بهذا الأمر من تاريخ صدوره، ويُنشر في الجريدة الرسمية.

ملك مملكة البحرين
حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع:
بتاريخ: ٢٧ جمادى الأولى ١٤٣٩ هـ
الموافق: ١٣ فبراير ٢٠١٨ م

**قرار رقم (٣) لسنة ٢٠١٨
بتعديل بعض أحكام لائحة تحديد الرواتب والمزايا الوظيفية
وضوابط استحقاقها للموظفين الخاضعين لقانون الخدمة المدنية
الصادرة بالقرار رقم (٧٧) لسنة ٢٠١٣**

رئيس مجلس الوزراء:

بعد الاطلاع على قانون الخدمة المدنية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٤٨) لسنة ٢٠١٠، المعدل بالمرسوم بقانون رقم (٦٩) لسنة ٢٠١٤، ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (٥١) لسنة ٢٠١٢ وتعديلاتها، وعلى لائحة تحديد الرواتب والمزايا الوظيفية وضوابط استحقاقها للموظفين الخاضعين لقانون الخدمة المدنية، الصادرة بالقرار رقم (٧٧) لسنة ٢٠١٣، المعدلة بالقرار رقم (١٣) لسنة ٢٠١٧، وبناءً على اقتراح ديوان الخدمة المدنية،

قرر الآتي:

المادة الأولى

يُستبدل بنص الفقرة الأولى من المادة (١١) من لائحة تحديد الرواتب والمزايا الوظيفية وضوابط استحقاقها للموظفين الخاضعين لقانون الخدمة المدنية الصادرة بالقرار رقم (٧٧) لسنة ٢٠١٣، النص الآتي:

"تمنح علاوة اجتماعية للموظف بفئتين بحسب الحالة الاجتماعية طبقاً للجدول الوارد بالملحق رقم (٢) المرافق لهذه اللائحة".

المادة الثانية

تُلغى المادة (١٥) من لائحة تحديد الرواتب والمزايا الوظيفية وضوابط استحقاقها للموظفين الخاضعين لقانون الخدمة المدنية، الصادرة بالقرار رقم (٧٧) لسنة ٢٠١٣ بشأن علاوة الاغتراب، والجدول الواردة بالملحق رقم (٥) المرافق لهذه اللائحة.

المادة الثالثة

على الوزراء ورئيس ديوان الخدمة المدنية والمعنيين - كل فيما يخصه - تنفيذ أحكام هذا القرار، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

رئيس مجلس الوزراء

خليفة بن سلمان آل خليفة

صدر بتاريخ: ٢٥ جمادى الأولى ١٤٣٩هـ

الموافق: ١١ فبراير ٢٠١٨م

**قرار رقم (٤) لسنة ٢٠١٨
بنقل سفير فوق العادة مفوض
إلى الديوان العام في وزارة الخارجية**

رئيس مجلس الوزراء:

بعد الاطلاع على القانون رقم (٣٧) لسنة ٢٠٠٩ في شأن السلك الدبلوماسي والقنصلي، المعدل
بالقانون رقم (٢٠) لسنة ٢٠١٤،
وعلى المرسوم رقم (٢٢) لسنة ٢٠٠٧ بتعيين سفير فوق العادة مفوض لمملكة البحرين لدى دولة
الإمارات العربية المتحدة،
وبناءً على عرض وزير الخارجية،
وبعد موافقة مجلس الوزراء،

قرر الآتي:

المادة الأولى

يُنقل السيد محمد حمد المعاودة - رئيس البعثة الدبلوماسية البحرينية لدى دولة الإمارات
العربية المتحدة - إلى الديوان العام في وزارة الخارجية.

المادة الثانية

على وزير الخارجية تنفيذ هذا القرار، ويعمل به من تاريخ صدوره، ويُنشر في الجريدة الرسمية.

رئيس مجلس الوزراء

خليفة بن سلمان آل خليفة

صدر بتاريخ: ٢٥ جمادى الأولى ١٤٣٩هـ
الموافق: ١١ فبراير ٢٠١٨م

وزارة الداخلية

قرار رقم (٢٤) لسنة ٢٠١٨ بتعديل القرار رقم (١٩٧) لسنة ٢٠١٤ بشأن الدول التي يمكن لرعاياها الحصول على تأشيرات إلكترونية لدخول مملكة البحرين

وزير الداخلية:

بعد الاطلاع على القرار رقم (١٩٧) لسنة ٢٠١٤ بشأن الدول التي يمكن لرعاياها الحصول على تأشيرات إلكترونية لدخول مملكة البحرين وتعديلاته، وبناءً على عرض وكيل الوزارة لشؤون الجنسية والجوازات والإقامة،

قرر الآتي:

مادة (١)

تُضاف جمهورية أذربيجان إلى قائمة الدول التي يُسمح لرعاياها التقدم للحصول على تأشيرات إلكترونية لدخول مملكة البحرين وعددها (١١٤) دولة، المبيّنة بالمرفق (أ) من القرار رقم (١٩٧) لسنة ٢٠١٤ بشأن الدول التي يمكن لرعاياها الحصول على تأشيرات إلكترونية لدخول مملكة البحرين، ليصبح عددها (١١٥) دولة.

مادة (٢)

على وكيل الوزارة لشؤون الجنسية والجوازات والإقامة تنفيذ هذا القرار، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

الفريق الركن
وزير الداخلية
راشد بن عبدالله آل خليفة

صدر بتاريخ: ٢٢ جمادى الأولى ١٤٣٩هـ
الموافق: ٨ فبراير ٢٠١٨م

وزارة العمل والتنمية الاجتماعية

قرار رقم (٧) لسنة ٢٠١٨

بشأن تعيين مجلس إدارة مؤقت لجمعية عسكر الخيرية

وزير العمل والتنمية الاجتماعية:

بعد الاطلاع على قانون الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية والهيئات الخاصة العاملة في ميدان الشباب والرياضة والمؤسسات الخاصة الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ وتعديلاته،

وعلى القرار رقم (٨) لسنة ٢٠٠٩ بشأن تسجيل جمعية عسكر الخيرية،

وعلى النظام الأساسي لجمعية عسكر الخيرية،

وإستناداً إلى مذكرة إدارة دعم المنظمات الأهلية المؤرخة ٢٠١٧/١٠/١٩ والثابتة فيها مخالفات وتجاوزات الجمعية للمواد (٣٢، ٣٣، ٣٨، ٣٩، ٤٦) من المرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩، وعدم عقد اجتماع الجمعية العمومية ومجلس الإدارة وعدم انتخاب مجلس إدارة للجمعية، وعملاً بنص المادة (٢٣) من المرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ المشار إليه، وضمناً لحسن سير العمل بجمعية عسكر الخيرية، وبناءً على عرض الوكيل المساعد لتنمية المجتمع،

قرر الآتي:

مادة (١)

يُعين مجلس إدارة مؤقت لجمعية عسكر الخيرية لمدة ثمانية أشهر برئاسة السيد علي بن سعيد

المنصوري، وعضوية كل من:

- ١ - فيصل عبدالله الكعبي
- ٢ - خالد أحمد الكعبي
- ٣ - راشد خميس البوعينين
- ٤ - عادل محمد العازمي
- ٥ - محمد أحمد الكعبي
- ٦ - جابر إبراهيم الذوايدي
- ٧ - صالح دعيج سلمان ناصر المحيسن
- ٨ - أحمد جمعه الكعبي

مادة (٢)

يكون للمجلس المؤقت الاختصاصات المقررة لمجلس الإدارة وفقاً لأحكام قانون الجمعيات والأندية الإجتماعية والثقافية والهيئات الخاصة العاملة في ميدان الشباب والرياضة والمؤسسات الخاصة، الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ والنظام الأساسي للجمعية.

مادة (٣)

على القائمين بالعمل في الجمعية أن يبادروا بتسليم مجلس الإدارة المؤقت جميع أموال الجمعية وسجلاتها ودفاترها ومستنداتها.

مادة (٤)

يُعدُّ مجلس الإدارة المؤقت تقريراً يُقدَّم لوزارة العمل والتنمية الإجتماعية بشأن أوضاع الجمعية متضمناً أمورها المالية خلال العامين الماضيين ومقترحاته لإصلاحها وتطوير وتنظيم العمل بها وفقاً لأحكام القانون والنظام الأساسي المشار إليهما، وذلك خلال ستة أشهر من تاريخ العمل بهذا القرار.

مادة (٥)

يدعو مجلس الإدارة المؤقت الجمعية العمومية إلى اجتماع يُعقد قبل انتهاء المدة المحددة بالمادة رقم (١) من هذا القرار بشهر على الأقل وبعد موافقة الوزارة، وأن يعرض عليها تقريراً مفصلاً عن حالة الجمعية. وتنتخب الجمعية العمومية مجلس الإدارة الجديد في الجلسة ذاتها بعد اتخاذ الإجراءات الخاصة بترشيح أعضاء مجلس الإدارة وفقاً لأحكام القانون والنظام الأساسي المشار إليهما.

مادة (٦)

على وكيل الوزارة تنفيذ هذا القرار، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

وزير العمل والتنمية الاجتماعية

جميل بن محمد علي حميدان

صدر بتاريخ: ١٩ جمادى الأولى ١٤٣٩هـ

الموافق: ٥ فبراير ٢٠١٨م

وزارة العمل والتنمية الاجتماعية

قرار رقم (٨) لسنة ٢٠١٨
بشأن تعيين مجلس إدارة مؤقت لجمعية الماحوز الخيرية

وزير العمل والتنمية الاجتماعية:

بعد الاطلاع على قانون الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية والهيئات الخاصة العاملة في ميدان الشباب والرياضة والمؤسسات الخاصة، الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ وتعديلاته،

وعلى القرار رقم (٥) لسنة ١٩٩٤ بشأن الترخيص بتسجيل مؤسسة الصندوق الخيري للماحوز، وعلى القرار رقم (٣) لسنة ٢٠١١ بشأن تحويل مؤسسة الصندوق الخيري للماحوز إلى جمعية الماحوز الخيرية،

وعلى النظام الأساسي لجمعية الماحوز الخيرية،
واستناداً إلى مذكرة إدارة دعم المنظمات الأهلية المؤرخة ٢٠١٨/١/١٤ والثابتة فيها مخالفات وتجاوزات الجمعية للمواد (٣٢، ٣٣، ٣٨، ٣٩، ٤٦) من المرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ وعدم عقد اجتماع الجمعية العمومية ومجلس الإدارة وعدم انتخاب مجلس إدارة للجمعية، وعملاً بنص المادة (٢٣) من المرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ المشار إليه، وضمناً لحسن سير العمل بجمعية الماحوز الخيرية، وبناءً على عرض الوكيل المساعد لتنمية المجتمع،

قرر الآتي:

مادة (١)

يُعين مجلس إدارة مؤقت لجمعية الماحوز الخيرية لمدة ثمانية أشهر برئاسة السيد ناجي عبد الله إبراهيم علي مسعود، وعضوية كل من:

- ١ - صالح حسن منصور عنان
- ٢ - حسن ملا محمد علي ناصر الصفار
- ٣ - يوسف رحمة الله حيدر رحيمي
- ٤ - رضي جواد رضي عبد الله
- ٥ - ياسر عبد الله أحمد عبد الله
- ٦ - إبراهيم خميس إبراهيم محمد
- ٧ - حسن راشد إبراهيم محمد طراد
- ٨ - محمود راشد محمد حسن طراد

٩ - محسن خميس محمود جاسم

مادة (٢)

تكون للمجلس المؤقت الاختصاصات المقررة لمجلس الإدارة وفقاً لأحكام قانون الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية والهيئات الخاصة العاملة في ميدان الشباب والرياضة والمؤسسات الخاصة، الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ والنظام الأساسي للجمعية.

مادة (٣)

على القائمين بالعمل في الجمعية أن يبادروا بتسليم مجلس الإدارة المؤقت جميع أموال الجمعية وسجلاتها ودفاترها ومستنداتها.

مادة (٤)

يُعدُّ مجلس الإدارة المؤقت تقريراً يُقدَّم لوزارة العمل والتنمية الاجتماعية بشأن أوضاع الجمعية متضمناً أمورها المالية خلال العامين الماضيين ومقترحاته لإصلاحها، وتطوير وتنظيم العمل بها وفقاً لأحكام القانون والنظام الأساسي المشار إليهما، وذلك خلال ستة أشهر من تاريخ العمل بهذا القرار.

مادة (٥)

يدعو مجلس الإدارة المؤقت الجمعية العمومية إلى اجتماع يُعقد قبل انتهاء المدة المحددة بالمادة رقم (١) من هذا القرار بشهر على الأقل وبعد موافقة الوزارة، وأن يعرض عليها تقريراً مفصلاً عن حالة الجمعية. وتنتخب الجمعية العمومية مجلس الإدارة الجديد في الجلسة ذاتها بعد اتخاذ الإجراءات الخاصة بترشيح أعضاء مجلس الإدارة وفقاً لأحكام القانون والنظام الأساسي المشار إليهما.

مادة (٦)

على وكيل الوزارة تنفيذ هذا القرار، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

وزير العمل والتنمية الاجتماعية

جميل بن محمد علي حميدان

صدر بتاريخ: ١٩ جمادى الأولى ١٤٣٩هـ

الموافق: ٥ فبراير ٢٠١٨م

وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني

قرار رقم (١٢) لسنة ٢٠١٨

بشأن تعديل تصنيف عقار في منطقة مركوبان - مجمع ٦٠٥

وزير الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني:

بعد الاطلاع على قانون تنظيم المباني الصادر بالمرسوم بقانون رقم (١٣) لسنة ١٩٧٧ وتعديلاته، وعلى الأخص المادة (٢٠) منه،

وعلى المرسوم بقانون رقم (٢) لسنة ١٩٩٤ بشأن التخطيط العمراني، ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (١) لسنة ١٩٩٤،

وعلى المرسوم بقانون رقم (٣) لسنة ١٩٩٤ بشأن تقسيم الأراضي المعدة للتعمير والتطوير، ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (٥٦) لسنة ٢٠٠٩ وتعديلاتها،

وعلى قانون البلديات الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٣٥) لسنة ٢٠٠١ وتعديلاته، ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (١٦) لسنة ٢٠٠٢ وتعديلاتها،

وعلى القانون رقم (٦) لسنة ٢٠٠٥ بتعديل بعض أحكام المراسيم بقوانين بشأن استملاك الأراضي للمنفعة العامة، وتنظيم المباني، والتخطيط العمراني، وتقسيم الأراضي المعدة للتعمير والتطوير، وإشغال الطرق العامة،

وعلى القانون رقم (٣٩) لسنة ٢٠٠٩ بشأن استملاك العقارات للمنفعة العامة،

وعلى المرسوم رقم (٦٨) لسنة ٢٠١٢ بإعادة تنظيم وزارة شؤون البلديات والتخطيط العمراني، المعدل بالمرسوم رقم (٤٧) لسنة ٢٠١٧،

وعلى الاشتراطات التنظيمية للتعمير بمختلف المناطق في المملكة، الصادرة بالقرار رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩، المعدل بالقرار رقم (٥٥) لسنة ٢٠١٦،

وبعد العرض على مجلس أمانة العاصمة،

وعلى موافقة اللجنة العليا للتخطيط العمراني،

وبناءً على الدراسات الاجتماعية والعمرانية والتخطيطية للمنطقة،

وعلى ما عرض علينا،

قرر الآتي:

مادة (١)

يعدل تصنيف العقار رقم ٠٦٠١٤٣٤٥ الكائن بمنطقة مركوبان مجمع ٦٠٥ وفقاً لما هو وارد في

الخارطة المرافقة لهذا القرار، وتطبق عليه الاشتراطات التنظيمية للتعمير الواردة في قرار رئيس مجلس الوزراء رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩.

مادة (٢)

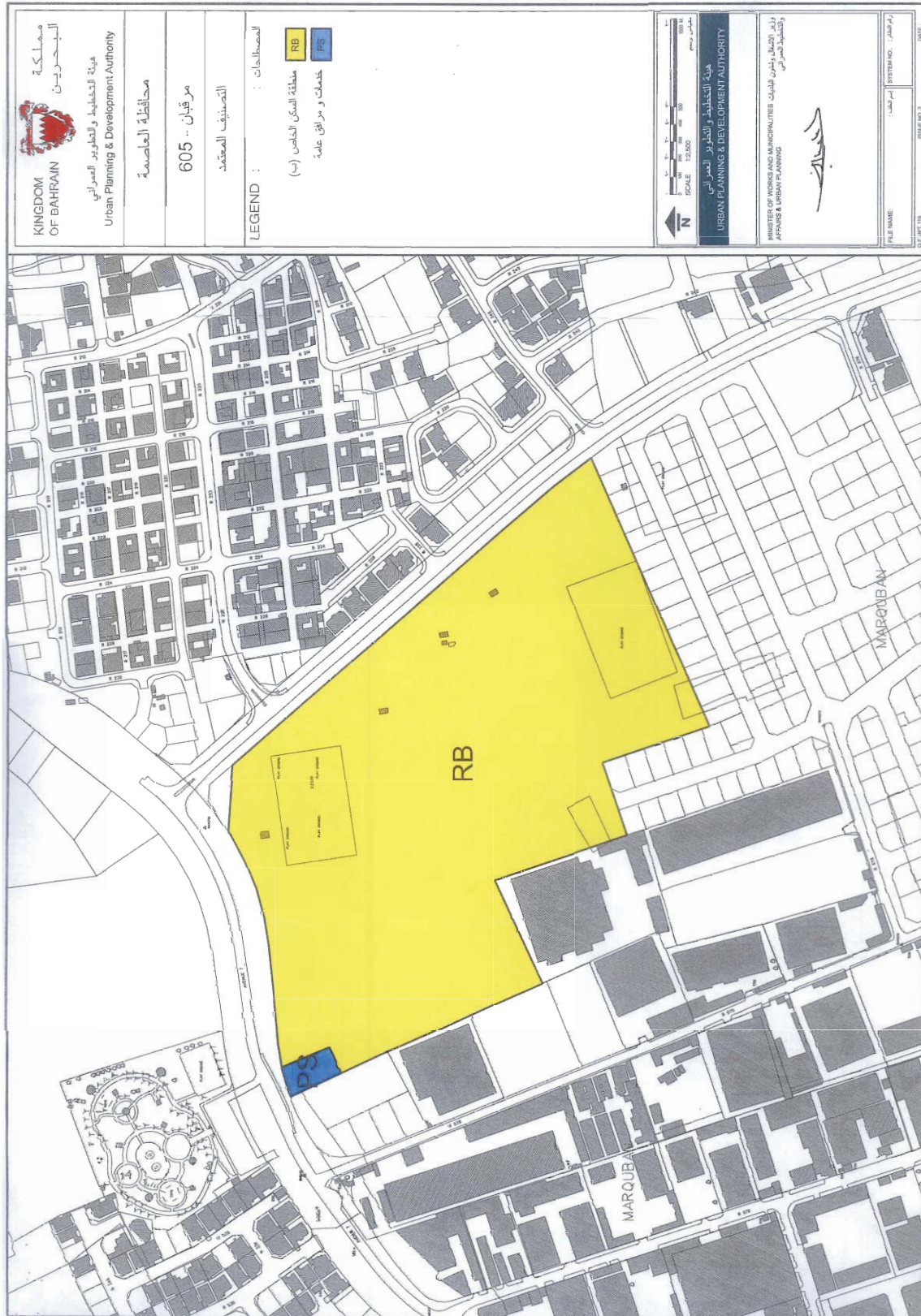
يلغى كل نص يتعارض مع هذا القرار.

مادة (٣)

يُنشر هذا القرار في الجريدة الرسمية، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره.

وزير الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني
عصام بن عبدالله خلف

صدر بتاريخ: ١٢ جمادى الأولى ١٤٣٩ هـ
الموافق: ٢٩ يناير ٢٠١٨ م



وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني

قرار رقم (١٣) لسنة ٢٠١٨ بشأن تغيير تصنيف عدد من العقارات في منطقة الدير - مجمع ٢٣١

وزير الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني:

بعد الاطلاع على قانون تنظيم المباني الصادر بالمرسوم بقانون رقم (١٣) لسنة ١٩٧٧ وتعديلاته، وعلى الأخص المادة (٢٠) منه،

وعلى المرسوم بقانون رقم (٢) لسنة ١٩٩٤ بشأن التخطيط العمراني، ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (١) لسنة ١٩٩٤،

وعلى المرسوم بقانون رقم (٣) لسنة ١٩٩٤ بشأن تقسيم الأراضي المعدّة للتعمير والتطوير، ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (٥٦) لسنة ٢٠٠٩ وتعديلاتها،

وعلى قانون البلديات الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٣٥) لسنة ٢٠٠١ وتعديلاته، ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (١٦) لسنة ٢٠٠٢ وتعديلاتها،

وعلى القانون رقم (٦) لسنة ٢٠٠٥ بتعديل بعض أحكام المراسيم بقوانين بشأن استملاك الأراضي للمنفعة العامة، وتنظيم المباني، والتخطيط العمراني، وتقسيم الأراضي المعدّة للتعمير والتطوير، وإشغال الطُّرُق العامة،

وعلى القانون رقم (٣٩) لسنة ٢٠٠٩ بشأن استملاك العقارات للمنفعة العامة،

وعلى المرسوم رقم (٦٨) لسنة ٢٠١٢ بإعادة تنظيم وزارة شئون البلديات والتخطيط العمراني، المعدّل بالمرسوم رقم (٤٧) لسنة ٢٠١٧،

وعلى الاشتراطات التنظيمية للتعمير بمختلف المناطق في المملكة الصادرة بالقرار رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩، المعدّل بالقرار رقم (٥٥) لسنة ٢٠١٦،

وبعد العرض على المجلس البلدي لبلدية منطقة المحرق،

وعلى موافقة اللجنة العليا للتخطيط العمراني،

وبناءً على الدراسات الاجتماعية والعمرانية والتخطيطية للمنطقة،

وعلى ما عُرض علينا،

قرر الآتي:

مادة (١)

يُغيّر تصنيف العقارات الكائنة بمنطقة الدير مجمع ٢٣١ ضمن مناطق السكن الخاص أ (RA)، وفقاً لما هو وارد في الخارطة المرافقة لهذا القرار، وتطبق عليه الاشتراطات التنظيمية للتعمير الواردة في قرار رئيس مجلس الوزراء رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩.

مادة (٢)

يلغى كل نص يتعارض مع هذا القرار.

مادة (٣)

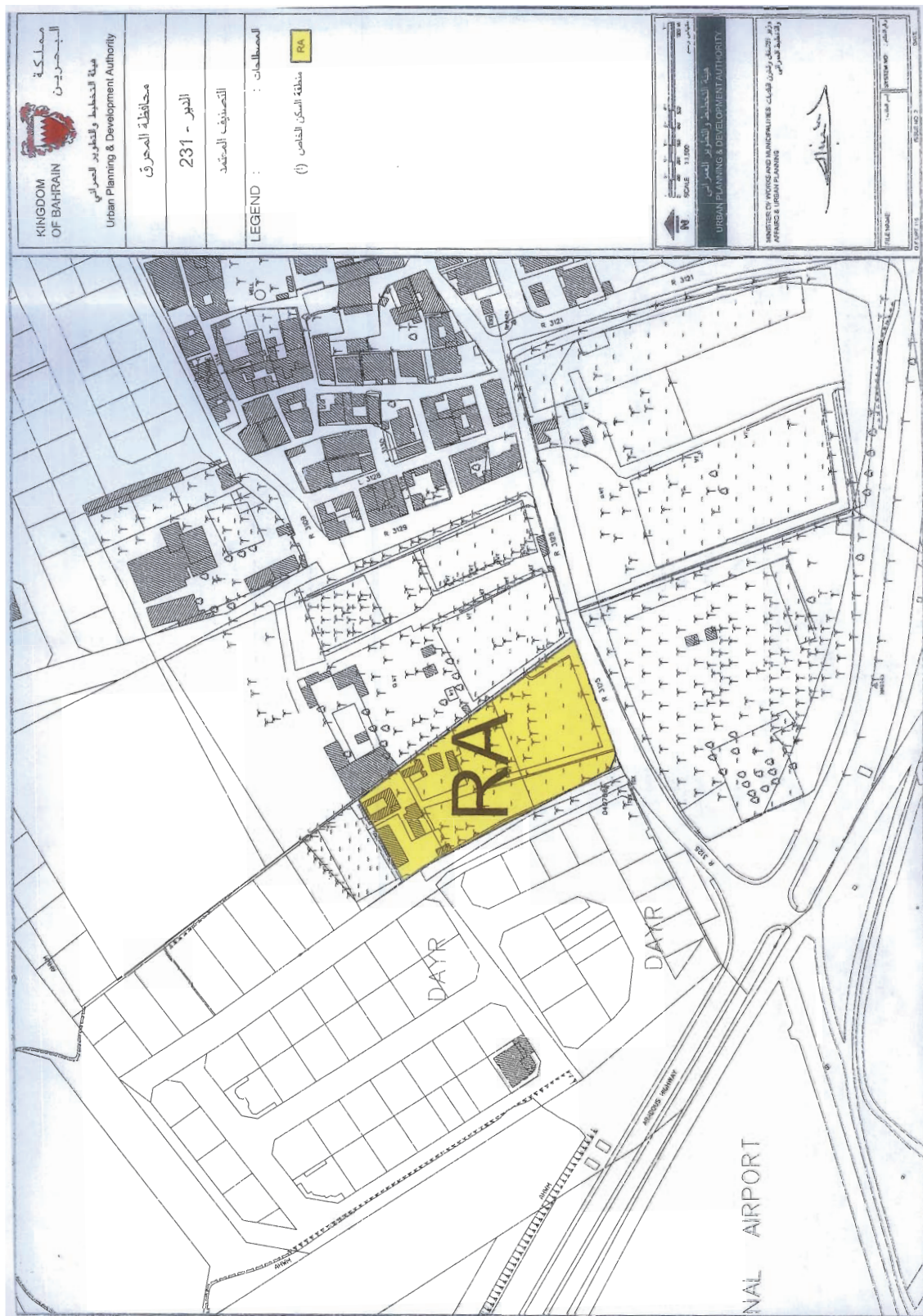
يُنشر هذا القرار في الجريدة الرسمية، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره.

وزير الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني

عصام بن عبدالله خلف

صدر بتاريخ: ١٢ جمادى الأولى ١٤٣٩هـ

الموافق: ٢٩ يناير ٢٠١٨م



وزارة الأشغال وشؤون البلديات والتخطيط العمراني

قرار رقم (١٨) لسنة ٢٠١٨
بشأن حظر صيد أو تداول أو بيع الروبيان

وزير الأشغال وشؤون البلديات والتخطيط العمراني،
بعد الاطلاع على المرسوم بقانون رقم (٢٠) لسنة ٢٠٠٢ بشأن تنظيم صيد واستغلال وحماية
الثروة البحرية وتعديلاته، وبخاصة المواد رقم (١٦) و (٣٦) منه ،
وعلى المرسوم رقم (٦٨) لسنة ٢٠١٢ بإعادة تنظيم وزارة شؤون البلديات والتخطيط العمراني،
المعدل بالمرسوم رقم (٤٧) لسنة ٢٠١٧،
وبناءً على عرض وكيل الوزارة للزراعة والثروة البحرية ،

قرر الآتي:

المادة الأولى

يُحظر صيد الروبيان في المياه الإقليمية لمملكة البحرين اعتباراً من ١ مارس ولغاية ٣١ يوليو
٢٠١٨م.

المادة الثانية

يُحظر وجود شباك أو أدوات أو آلات أو أية وسيلة لصيد الروبيان على ظهر القوارب في المناطق
المحددة لصيد الروبيان ، وكذلك مناطق رسو القوارب إذا كان الغرض من وجودها صيد الروبيان
خلال فترة سريان الحظر المشار إليها في المادة الأولى من هذا القرار.

المادة الثالثة

يُحظر عرض وتداول الروبيان الطازج وغير المصنع ، في الأسواق والأماكن العامة لغرض التسويق
أو البيع خلال فترة سريان الحظر المقررة بموجب أحكام هذا القرار.

المادة الرابعة

كل من يخالف أحكام هذا القرار يعاقب بالعقوبات المنصوص عليها في المرسوم بقانون رقم

(٢٠) لسنة ٢٠٠٢ بشأن تنظيم صيد واستغلال وحماية الثروة البحرية.

المادة الخامسة

على وكيل الوزارة للزراعة والثروة البحرية والجهات المعنية - كل في حدود اختصاصه - تنفيذ هذا القرار، وينشر في الجريدة الرسمية.

وزير الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني
عصام بن عبدالله خلف

صدر بتاريخ: ٢٦ جمادى الأولى ١٤٣٩ هـ
الموافق: ١٢ فبراير ٢٠١٨ م

وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني

قرار رقم (٢٣) لسنة ٢٠١٨
بشأن تصنيف عقارين بعد التقسيم
في منطقة المحرق - مجمع ٢٦٤

وزير الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني:

بعد الاطلاع على قانون تنظيم المباني الصادر بالمرسوم بقانون رقم (١٣) لسنة ١٩٧٧ وتعديلاته، وعلى الأخص المادة (٢٠) منه،

وعلى المرسوم بقانون رقم (٢) لسنة ١٩٩٤ بشأن التخطيط العمراني، ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (١) لسنة ١٩٩٤،

وعلى المرسوم بقانون رقم (٣) لسنة ١٩٩٤ بشأن تقسيم الأراضي المعدّة للتعمير والتطوير، ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (٥٦) لسنة ٢٠٠٩ وتعديلاتها،

وعلى قانون البلديات الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٣٥) لسنة ٢٠٠١ وتعديلاته، ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (١٦) لسنة ٢٠٠٢ وتعديلاتها،

وعلى القانون رقم (٦) لسنة ٢٠٠٥ بتعديل بعض أحكام المراسيم بقوانين بشأن استملاك الأراضي للمنفعة العامة، وتنظيم المباني، والتخطيط العمراني، وتقسيم الأراضي المعدّة للتعمير والتطوير، وإشغال الطُّرُق العامة،

وعلى القانون رقم (٣٩) لسنة ٢٠٠٩ بشأن استملاك العقارات للمنفعة العامة،

وعلى المرسوم رقم (٦٨) لسنة ٢٠١٢ بإعادة تنظيم وزارة شئون البلديات والتخطيط العمراني، المعدّل بالمرسوم رقم (٤٧) لسنة ٢٠١٧،

وعلى الاشتراطات التنظيمية للتعمير بمختلف المناطق في المملكة الصادرة بالقرار رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩، المعدّل بالقرار رقم (٥٥) لسنة ٢٠١٦،

وبعد العرض على المجلس البلدي لبلدية منطقة المحرق،

وعلى موافقة اللجنة العليا للتخطيط العمراني،

وبناءً على الدراسات الاجتماعية والعمرانية والتخطيطية للمنطقة،

وعلى ما عُرض علينا،

قرر الآتي:

مادة (١)

يُصنَّف العقاران رقم ٠٢٠٣٠٧٨٣ ورقم ٠٢٠٣٠٧٨٤ بعد التقسيم الكائنان بمنطقة المحرق مجمع ٢٦٤، وفقاً لما هو وارد في الخارطة المرافقة لهذا القرار، وتطبق عليه الاشتراطات التنظيمية للتعمير الواردة في قرار رئيس مجلس الوزراء رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩.

مادة (٢)

يلغى كل نص يتعارض مع هذا القرار.

مادة (٣)

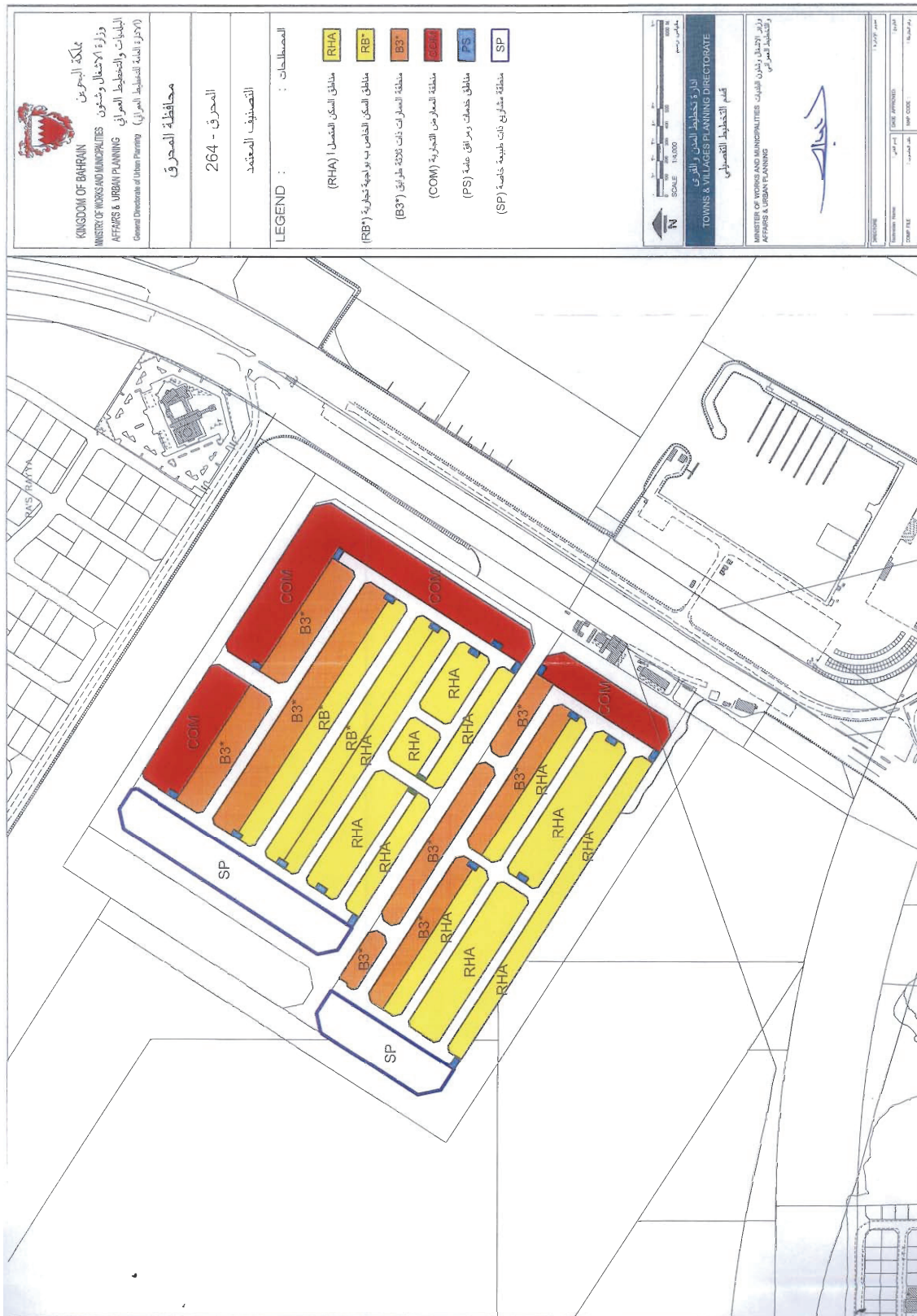
يُنشر هذا القرار في الجريدة الرسمية، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره.

وزير الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني

عصام بن عبدالله خلف

صدر بتاريخ: ٢٥ جمادى الأولى ١٤٣٩هـ

الموافق: ١١ فبراير ٢٠١٨م



هيئة تنظيم الاتصالات

قرار رقم (٣) لسنة ٢٠١٨

بإصدار اللائحة التنظيمية بشأن المنازعات الخاصة بالمستهلك

رئيس مجلس إدارة هيئة تنظيم الاتصالات:
بعد الاطلاع على قانون الاتصالات الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٤٨) لسنة ٢٠٠٢، والمعدل بالمرسوم بقانون رقم (٣٨) لسنة ٢٠١٧، وعلى الأخص المادتين (٣) و(٥٦) منه، وعلى الإرشادات الخاصة بتحديد مبلغ الغرامة لمخالفة المادتين (٣٥) و(٦٥) من قانون الاتصالات الصادر بتاريخ ١٦ مارس ٢٠١٤، وبعد التشاور مع الأطراف ذوي المصلحة، وبناءً على عرض المدير العام لهيئة تنظيم الاتصالات، وبعد موافقة مجلس إدارة هيئة تنظيم الاتصالات،

قرر الآتي:

المادة الأولى

يُعمل بأحكام اللائحة التنظيمية بشأن المنازعات الخاصة بالمستهلك، المرافقة لهذا القرار.

المادة الثانية

يُنشر هذا القرار واللائحة المرافقة له في الجريدة الرسمية، ويُعمل بهما بعد ثلاثة أشهر من تاريخ النشر.

رئيس مجلس إدارة هيئة تنظيم الاتصالات

د. محمد أحمد العامر

صدر بتاريخ: ٢١ جمادى الأولى ١٤٣٩هـ
الموافق: ٧ فبراير ٢٠١٨م

اللائحة التنظيمية بشأن المنازعات الخاصة بالمستهلك

الفصل الأول

التعاريف والأهداف

مادة (١)

التعاريف

في تطبيق أحكام هذه اللائحة يكون للكلمات والعبارات التالية المعاني المبينة قرين كل منها، ما لم يقتض سياق النص خلاف ذلك:

المملكة: مملكة البحرين.

القانون: قانون الاتصالات الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٤٨) لسنة ٢٠٠٢.

الهيئة: هيئة تنظيم الاتصالات.

نظام التعامل: النظام الخاص بالتعامل مع شكاوى المستهلكين الذي تعتمده الهيئة وفقاً للقرار الصادر بهذا الشأن بتاريخ ١ يونيو ٢٠١٥.

الاتصالات: المعنى المحدد بموجب المادة (١) من القانون.

الترخيص: المعنى المحدد بموجب المادة (١) من القانون.

المشغل المرخص له: المعنى المحدد بموجب المادة (١) من القانون.

المشترك: كل شخص أو طرف متعاقد معه، والذي قدم له هذا الشخص رسالة موقعة بتحويله لتقديم طلب تسوية المنازعات.

الشخص: أي طرف أبرم عقداً مع المشغل المرخص له لتقديم خدمة الاتصالات، ويشمل: (أ) الشخص الطبيعي.

(ب) المؤسسة الصغيرة أو المتوسطة الحجم.

(ج) المؤسسة، شريطة ألا يكون العقد مع المشغل المرخص له قد أوجب حل النزاعات من خلال إجراءات قانونية محددة، أو تحكيم ملزم، وألا يكون قد تم التفاوض بشأن العقد بشكل فردي.

الشكوى: أي تعبير شفوي أو كتابي بعدم الرضا سواء كان مبرراً أو غير مبرر قدمه الشخص أو من ينوب عنه، بشأن توفير أو عدم توفير خدمات الاتصالات، أو بشأن إجراءات التعامل مع الشكوى ذاتها والذي يتطلب اتخاذ إجراء لحل الشكوى.

طرف / أطراف الشكوى: أحد أو كلا طرفي الشكوى وفقاً للسياق في أي من الحالتين الآتيتين: (أ) أن تكون الشكوى مستنفذة.

(ب) أن يتم النظر في الشكوى بموجب البند (٢) من الفقرة (ج) من المادة (٣) من هذه اللائحة.

طلب تسوية النزاع: الطلب الذي يقدمه المشترك وفقاً للمادتين (٣) و(٤) من هذه اللائحة، يطلب فيه من الهيئة قبول الشكوى لتسوية المنازعات فيها وذلك في أي من الحالتين الآتيتين:

(أ) أن تكون الشكوى مستنفذة.

(ب) أن يتم النظر فيها بموجب البند (٢) من الفقرة (ج) من المادة (٣) من هذه اللائحة.

النزاع: أي طلب لتسوية المنازعات تم قبوله من قبل الهيئة، مع مراعاة المادة (٦) من هذه اللائحة للحصول على حل رسمي وفقاً للمادة (٥٦) من القانون، سواء كان النظر فيه على أنه نزاع واحد أو مشترك مع المنازعات المتعلقة بنفس الموضوع وفقاً للمادة (٩) من هذه اللائحة.

طرف / أطراف النزاع: أحد أو كلا طرفي النزاع وفقاً للسياق حول القضية (القضايا) المنصوص عليه في طلب تسوية المنازعات الذي تم قبوله من قبل الهيئة على أنه نزاع، مع مراعاة المادة (٦) من هذه اللائحة.

المؤسسة: أية مؤسسة توظف أكثر من ٢٥٠ موظفاً.

المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم: أية مؤسسة توظف ٢٥٠ موظفاً فأقل.

الرد: الرد الرسمي الخطي المقدم من المشغل المرخص له إلى الهيئة وفقاً للفقرة (أ) من المادة (٨) من هذه اللائحة.

يوم عمل: أي يوم من أيام الدوام الرسمي من الأحد إلى الخميس دون عطلة نهاية الأسبوع والعطل الرسمية في المملكة.

فترة الستين يوماً: فترة الستين يوماً تقويمياً المشار إليها في المادة (٥٦/أ) من القانون.

الشكوى المستنفذة: تحقق أحد الإجراءات التالية، قبل انتهاء فترة الستين يوماً:

(أولاً) قيام المشغل المرخص له بتزويد المشترك بإخطار لحل الشكوى، وعدم رضا

المشترك عن مضمون الحل.

(ثانياً) تراجع المشغل المرخص له بشكل مكتوب عن التحقيق أو السعي إلى حل الشكوى.

إخطار الحل: الإخطار الموجه من المشغل المرخص له للمشارك مقدم الشكوى من خلال رسالة نصية قصيرة أو أية وسيلة أخرى معتمدة لدى الهيئة، متضمنة الاقتراح النهائي لحل الشكوى أو رفضها.

إرشادات فرض الغرامات: الإرشادات الخاصة بتحديد مبلغ الغرامة لمخالفة المادة (٣٥) أو

المادة (٦٥) من القانون والصادرة بتاريخ ١٦ مارس ٢٠١٤، برقم: LAD ٠٣٨ ٠٣١٤.

القرار: القرار المسبب والملزم الصادر عن الهيئة وفقاً للمادة (١٢) من هذه اللائحة لحل المنازعات بشكل رسمي.

مادة (٢)

الأهداف

تهدف هذه اللائحة إلى تحقيق الآتي:

أ. تحديد مبادئ وإجراءات تقديم النزاع الذي ينشأ بين المشترك والمشغل المرخص له والتعامل معه وحله.

ب. العمل على تحسين إجراءات التعامل مع الشكاوى من خلال وضع معايير أساسية رفيعة المستوى للتعامل مع الشكاوى من قبل المشغلين المرخص لهم، ووفقاً لنظام التعامل الصادر عن الهيئة.

الفصل الثاني

إجراءات تقديم طلب تسوية النزاع

مادة (٣)

تقديم الطلب

يكون تقديم طلبات تسوية النزاع وفقاً لأحكام هذه اللائحة وبمراعاة الضوابط والإجراءات الآتية:

أ. يجب على المشغلين المرخص لهم الالتزام بنظام التعامل، بما في ذلك الأحكام المتعلقة بالتعامل مع الشكاوى في الوقت المناسب وتسهيل الشكاوى.

ب. تطبق الإجراءات الواردة في هذه المادة في السياق العادي على تسوية المنازعات التي تثار من قبل المشتركين من الأشخاص الطبيعيين دون غيرهم.

وللهيئة تطبيق هذه الإجراءات في شأن المنازعات التي تثار من قبل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم أو المؤسسات أو المشغلين المرخص لهم، متى قدرت مناسبتها لتسوية النزاع.

ج. يجوز تقديم طلب تسوية المنازعات للهيئة في الحالات الآتية:

١- استنفاد الشكاوى فترة الستين يوماً المنصوص عليها في القانون.

٢- انتهاء فترة الستين يوماً في حال:

(أولاً) إخفاق المشغل المرخص له في تزويد المشترك بإخطار الحل، على الرغم من أن المشغل المرخص له لم يتراجع بشكل مكتوب عن التحقيق أو السعي إلى حل الشكاوى ضمن فترة الستين يوماً.

(ثانياً) تزويد المشغل المرخص له المشترك بإخطار الحل، إلا أن إخطار الحل هذا لا يرضي المشترك.

د. لا تُقبل طلبات تسوية المنازعات التي لم تقدّم للهيئة خلال ١٢ شهراً من التاريخ الذي قدّمت فيه الشكوى المعنية لأول مرة إلى المشغل المرخص له.

هـ. يجوز تقديم طلبات تسوية المنازعات للهيئة عن طريق أي من الوسائل الآتية:

- ١- وصلة إدارة علاقات العملاء للهيئة عبر الإنترنت.
- ٢- طلب كتابي يقدّم للهيئة على عنوانها المعلن عنه في موقعها الإلكتروني الرسمي.
- ٣- الاتصال بمركز الاتصال في الهيئة على الرقم الذي يظهر في موقعها الإلكتروني الرسمي. ويتعيّن على ممثل مركز الاتصال في الهيئة أن يعد ملخصاً بالوقائع يتسلمه المشترك ويقدمه للهيئة خلال خمسة أيام عمل من تاريخ تسلمه.
- و. في حالة وجود طلب لتسوية المنازعات تم تقديمه من قبل المشغل المرخص له، تطبّق جميع الأحكام ذات الصلة المنصوص عليها في هذه اللائحة ما لم توجه الهيئة أطراف الشكوى على خلاف ذلك. ويجوز للهيئة أن تعتمد أيضاً إجراءات موضوعة خصيصاً لمعالجة الظروف الاستثنائية التي يكون فيها المشغل المرخص له هو الطرف مقدّم الشكوى.

مادة (٤)

محتويات ومرفقات طلب تسوية المنازعات

أ- يجب أن يشتمل طلب تسوية المنازعات الذي يقدمه المشترك على المعلومات التالية بعبارة واضحة لا لبس فيها:

- ١- التفاصيل ذات الصلة بأطراف طلب التسوية، بما في ذلك الآتي:
 - (أولاً) اسم المشترك.
 - (ثانياً) رقم بطاقة هوية المشترك.
 - (ثالثاً) صورة من بطاقة هوية المشترك.
 - (رابعاً) عنوان البريد الإلكتروني للمشارك.
 - (خامساً) عنوان المشترك.
 - (سادساً) رقم هاتف المشترك، ورقم الهاتف موضوع طلب تسوية المنازعات إذا كان مختلفاً.
 - (سابعاً) اسم المشغل المرخص له الذي يتعلق به طلب تسوية المنازعات.
- ٢- رقم المرجع الخاص الذي تم تعيينه من قبل المشغل المرخص له للشكوى وفقاً لنظام التعامل.
- ٣- وصفاً كاملاً للحقائق، بما في ذلك:

(أولاً) نوع خدمة الاتصالات موضوع الشكوى.

(ثانياً) تحديد سبب الشكوى، موضحاً:

- ١) طبيعة الفعل أو الإهمال المزعوم الذي أدى إلى الشكوى وتاريخ أول حدوث له.
- ٢) التفاصيل الكاملة لتاريخ وخلفية الفعل أو الإهمال المزعوم وكيفية استجابة المشغل المرخص له.

٣) التاريخ المحدد الذي تم فيه إبلاغ المشغل المرخص له لأول مرة بشأن الفعل أو الإهمال المزعوم، أو التاريخ المحدد الذي قدمت فيه الشكوى إلى المشغل المرخص له لحلها داخلياً.

٤- وصف الخطوات التي اتخذها المشغل المرخص له - إن وجدت - لحل الشكوى، بما في ذلك جميع المراسلات ذات الصلة بين أطراف الشكوى.

٥- شرح حول ما إذا كانت الشكوى مستنفدة.

٦- إذا كان المشترك له صلة تعاقدية مع شخص (على سبيل المثال، صاحب العمل) الذي هو طرف في عقد مع المشغل المرخص له، يجب تقديم تفويض كتابي أو توكيل من ذلك الشخص يجيز للمشارك تقديم طلب تسوية المنازعات.

٧- توضيح سبب رفض المشترك لإخطار الحل في حال تم تقديمه من قبل المشغل المرخص له.

٨- وصف لنوع الإجراءات التصحيحية الذي تم السعي إليها والسبب لاتخاذ مثل هذا الإجراء. وفي حالة المطالبة بالتعويض، يجب توضيح مبلغ التعويض المطلوب وسببه.

ب- يجب على المشترك تقديم الأدلة الداعمة، إن وجدت، بما في ذلك:

١. صورة من عقد تقديم خدمة الاتصالات المتعلق بموضوع طلب تسوية المنازعات.
٢. صورة من الفواتير، إذا كانت متعلقة بموضوع طلب تسوية المنازعات.
٣. جميع المراسلات الخطية المسبقة بين أطراف الشكوى والتي تتعلق بالشكوى.
٤. أي ملف أو ملاحظات أخرى متعلقة بإجراءات حل الشكوى الداخلية من قبل المشغل المرخص له والتي تتعلق بالشكوى وتكون في حوزة المشترك وتشمل إخطار الحل، إن وجد.

ج- إذا كان المشترك يعتمد على أو يشير إلى الوثائق الداعمة أو مواد أخرى في طلب تسوية المنازعات، يجب عليه تزويد الهيئة بصورة من هذه الوثائق أو المواد الأخرى خلال خمسة أيام عمل من تاريخ تقديم طلب تسوية المنازعات.

د- يجوز للهيئة طلب عقد اجتماع مع المشترك لمناقشة أي جانب من طلب تسوية المنازعات إذا رأت

أن هذا الاجتماع من شأنه أن يساعد في تحديد ما إذا كان سيتم قبول طلب تسوية المنازعات أم لا.

الفصل الثالث

قبول طلبات تسوية المنازعات

مادة (٥)

إخطار أطراف طلب تسوية النزاع

أ- تتولى الهيئة إخطار المشغل المرخص له بموضوع النزاع وتزويده بنسخة من طلب تسوية المنازعات خلال خمسة أيام عمل من تاريخ تلقي الطلب، ما لم يكن قد تم رفض الطلب لأي سبب من الأسباب المنصوص عليها في المادة (٦) من هذه اللائحة.

ب- يجب على المشغل المرخص له تقديم تأكيد خطي للهيئة خلال يومي عمل من تاريخ تسليم الإخطار، وأن يبين في هذا التأكيد الخطي الآتي:

١. بيان ما إذا كان قد تم تقديم موضوع طلب تسوية المنازعات كشكوى للحل، وتاريخ تقديم هذه الشكوى.
٢. بيان ما إذا كانت الشكوى مستنفدة، إن أمكن.

مادة (٦)

حالات عدم قبول ورفض طلب تسوية المنازعات

أ - لا تُقبل طلبات تسوية المنازعات في الحالات الآتية:

١. انقضاء الموعد المحدد لتقديم طلب تسوية المنازعات، على النحو المنصوص عليه في الفقرة (د) من المادة (٣) من هذه اللائحة دون تقديمه.
٢. تعلق الشكوى محل طلب تسوية المنازعات بموضوع دعوى قضائية منظورة بشكل متزامن أمام محاكم المملكة، أو كونها موضوعاً لإجراءات قانونية تم بشأنها إصدار حكم نهائي، ما لم توجه المحكمة المختصة الهيئة بأن تتخذ إجراءً معيناً.
٣. ارتباط طلب تسوية المنازعات بطلب إعادة نظر في مسألة تم حلها وفقاً للمادة (٥٦) من القانون، إلا إذا:

(أولاً) تم تقديم أدلة أو وقائع جديدة مهمة للهيئة خلال ستة أشهر من تاريخ حل الهيئة للشكوى، مع تقديم سبب واضح ووجيه لعدم تقديمها مسبقاً.

(ثانياً) كان من المرجح أنه سوف يتم التوصل إلى استنتاج مختلف بشكل كلي في حال ما أخذت الهيئة بعين الاعتبار الأدلة أو الوقائع الجديدة المقدمة في وقت حل المسألة

المعنية.

٤. تعلق طلب تسوية المنازعات أو اشتماله على مسائل تخرج عن نطاق اختصاصات الهيئة.

٥. تعلق طلب تسوية المنازعات بقرار تجاري مقدّم من المشغل المرخص له حول تقديم خدمة اتصالات معينة إلى المشترك، ما لم يكن المشغل المرخص له تحت التزام قانوني أو تنظيمي لتقديم خدمة الاتصالات المعنية.

٦. عدم تعلق طلب تسوية المنازعات بالمشترك أو بخدمة اتصالات مقدّمة من قبل مشغل مرخص له.

٧. تعلق طلب تسوية المنازعات بشروط العمل أو قضايا الموظفين الأخرى.

٨. تعلق طلب تسوية المنازعات بمسألة بين المشغلين المرخص لهم فقط.

٩. تعلق طلب تسوية المنازعات بأداء الكابلات والأسلاك الموجودة داخل مقر المشترك التي لم يتم تركيبها بواسطة المشغل المرخص له أو أي طرف ثالث بالنيابة عن المشغل المرخص له.

١٠. تعلق طلب تسوية المنازعات بأداء المعدات التي لم يتم توفيرها أو شراؤها أو تأجيرها أو تسليمها من المشغل المرخص له، أو التي لا تقع ضمن المسؤولية التعاقدية أو غيرها من مسؤوليات المشغل المرخص له.

١١. تعلق طلب تسوية المنازعات بمحتوى خدمة الاتصالات، وتشمل على سبيل المثال، مكالمات هاتفية أو بريد إلكتروني أو رسائل نصية قصيرة أو موقع إلكتروني أو أي نوع آخر من أنواع الاتصال.

١٢. تعلق طلب تسوية المنازعات بمطالبة تزيد قيمتها على عشرين ألف دينار بحريني، ما لم يوافق أطراف النزاع على الفصل فيه وفقاً لأحكام هذه اللائحة، وفي الحالات التي تحددها الهيئة.

ب- يجوز للهيئة رفض طلب تسوية المنازعات في أي من الحالات التالية:

١. ثبوت عدم موضوعية طلب تسوية المنازعات أو عدم جديته أو كيديته أو استهدافه تغيير موقف المشغل المرخص له.

٢. كون الأدلة المتاحة أو المقدمة من قبل المشترك لا توفر أساساً كافياً يُبنى عليه التصرف.

٣. تعلق طلب تسوية المنازعات بمسألة تدرج ضمن اختصاصات هيئة حكومية أخرى داخل المملكة تقع على عاتقها مسؤولية الفصل في هذه المسألة.

ج- يجوز للهيئة - في أي وقت بعد موافقتها على طلب لتسوية المنازعات - إنهاء إجراءات حل النزاع

إذا رأت أن المشترك قد أخفق في التعاون مع أي جانب من جوانب التحقيق. ويترتب على إنهاء الإجراءات الآتي:

- ١- منع المشترك من تقديم طلب آخر لتسوية المنازعات للهيئة فيما يتعلق بهذه المسألة وذلك وفقاً لأحكام البند (٣) من الفقرة (أ) من هذه المادة.
- ٢- أن تقوم الهيئة خلال خمسة أيام عمل من تاريخ إنهاء إجراءات حل النزاع بإخطار المشترك بقرارها، مع تقديم مبرر منطقي.

الفصل الرابع

إجراءات نظر النزاع

مادة (٧)

أحكام عامة

- أ- تسري الإجراءات المنصوص عليها أدناه على النزاع ما لم تكن هناك إجراءات خاصة تنص عليها لائحة أخرى صادرة عن الهيئة في شأن منازعات معينة.
- ب- بعد الانتهاء من إجراءات الإخطار المنصوص عليها في المادة (٥) من هذه اللائحة، تقوم الهيئة بالنظر في موضوع النزاع، ما لم تقرر أن هناك أساساً للامتناع عن قبول أو رفض طلب تسوية المنازعات وفقاً للمادة (٦) من هذه اللائحة.

مادة (٨)

القبول والرد وجمع المعلومات

- أ- في حال ما إذا قررت الهيئة قبول طلب تسوية النزاع يجب على المشغل المرخص له، خلال سبعة أيام عمل من تاريخ تسلمه نسخة من طلب تسوية المنازعات، تقديم الرد إلى الهيئة متناولاً كل القضايا التي أثارها طلب تسوية المنازعات. ويجب أن يكون هذا الرد، حيثما كان ذلك ممكناً، مدعماً بالأدلة ذات الصلة، وفي حال أخفق المشغل المرخص له في تقديم رد خلال الإطار الزمني المحدد، للهيئة حل النزاع في ضوء المستندات المقدمة إليها.
- ب- يجب على الهيئة تزويد المشترك بنسخة من الرد خلال يومي عمل من تسلمه، ويجوز للمشارك تقديم تعقيبه على ذلك الرد خلال خمسة أيام عمل من تاريخ تسلمه من الهيئة، ويجب أن يقتصر الجواب على النقاط التي أثيرت في ذلك الرد، على ألا يتم طرح أية أسباب أو أدلة جديدة للنزاع.
- ج- للهيئة - وفقاً للمادة (٥٣) من القانون - أن تطلب من المشغل المرخص له أية معلومات تراها مناسبة وضرورية لتمكينها من تنفيذ إجراءات تسوية النزاع، ولها - قبل اتخاذ القرار - طلب

أية معلومات في أي وقت بعد قبولها طلب تسوية المنازعات.

د- يجب على المشغل المرخص له تقديم المعلومات الإضافية التي طلبتها الهيئة وفقاً لأحكام هذه المادة، وذلك خلال خمسة أيام عمل على الأكثر من تاريخ طلب الهيئة هذه المعلومات، ما لم تقرر الهيئة خلاف ذلك.

هـ- يجوز للهيئة في حال ما إذا أخفق المشغل المرخص له في تزويدها بالمعلومات المطلوبة:

١. اتخاذ إجراءات التنفيذ وفقاً للمادة (١٩) من هذه اللائحة.

٢. إصدار قرار على أساس السجل الذي لديها.

مادة (٩)

ضم المنازعات

أ- للهيئة ضم المنازعات المتعلقة بنفس الموضوع لاتخاذ قرار واحد بشأنها وذلك في الحالتين الآتيتين:

١. وحدة الموضوع في أكثر من منازعة بما يستوجب النظر فيها بسهولة على أنها نزاع واحد.

٢. رجحان وحدة المصلحة لكل مشترك في جميع مراحل إجراءات تسوية المنازعات التي تم الجمع بينها.

ب- تقوم الهيئة بإخطار أطراف النزاع المعنيين كتابة - في حال ما إذا قررت ضم المنازعات - بما يفيد أن المنازعات الخاصة بهم قد تم الجمع بينها.

ج- إذا ارتأت الهيئة أن النزاعات التي تم الجمع بينها لا ينبغي أن تكون مدمجة في أية مرحلة من مراحل التسوية، يجوز لها الاستمرار في تسوية كل نزاع على حدة.

د- يجوز للهيئة أن تصدر توجيهات بشأن معايير وإجراءات الجمع بين المنازعات المتعلقة بنفس الموضوع لاتخاذ قرار واحد بشأنها.

الفصل الخامس

تسوية المنازعات

مادة (١٠)

الوساطة

أ- مع مراعاة أحكام الفقرة (ب) من هذه المادة، للهيئة حسب تقديرها، محاولة تسوية النزاع عن طريق دخولها في وساطة من خلال اتصالات غير رسمية و/أو الاجتماع مع أحد أو كلا طرفي

- النزاع. ويتم تعليق الأطر الزمنية المنصوص عليها في هذه اللائحة إلى أن تتم عملية الوساطة.
- ب - للهيئة الدخول في وساطة في أي من الحالات الآتية:
١. إذا طُلب منها على وجه التحديد القيام بذلك من كلا طرفي النزاع.
 ٢. إذا قُدِّرت الهيئة إمكانية تسوية النزاع ودياً يجوز لها إجراء وساطة بين طرفيه، ولو لم يقدم أي منهما طلب الوساطة.
- ج - للهيئة، حسب تقديرها، البدء في الوساطة فوراً، بعد:
١. تلقي طلب من كلا طرفي النزاع للدخول في وساطة.
 ٢. انتهاء الموعد النهائي لتسلم إجابة المشترك على الرد على النحو المشار إليه في الفقرة (ب) من المادة (٨) من هذه اللائحة، وذلك في حالة عدم وجود الطلب المشار إليه في الفقرة السابقة.
- د - إذا اتفق أطراف النزاع على تسوية المسألة أثناء أو بعد عملية الوساطة، يجب أن تتوافق شروط التسوية مع المتطلبات المنصوص عليها في الفقرة (د) من المادة (١١) من هذه اللائحة.
- هـ - إذا لم يتم التوصل إلى تسوية خلال عشرة أيام عمل من تاريخ بدء عملية الوساطة (أو أية فترة أطول يتم التوصل إليها بالاتفاق بين أطراف النزاع بعد موافقة الهيئة عليها)، يجب على أطراف النزاع المُضي قدماً في إجراءات حل النزاع بموجب القرار الصادر وفقاً للمادة (١٢) من هذه اللائحة.

مادة (١١)

التسوية الودية

- أ. يجوز لأطراف طلب تسوية النزاع، في أي وقت بعد تقديم الطلب، الدخول في مفاوضات تهدف إلى تسوية النزاع كلياً أو جزئياً عن طريق الاتفاق.
 - ب. للهيئة أن تقرر وقف أية عملية وساطة مجدولة أو إجراءات رسمية لحل النزاع إلى أن تتم مفاوضات التسوية بين أطراف النزاع.
 - ج. يجب على أطراف النزاع الاتفاق على التسوية خلال عشرة أيام عمل من تاريخ بدء المفاوضات، إلا إذا توصل أطراف النزاع إلى اتفاق مشترك لتمديد فترة مفاوضات التسوية وفقاً لجدول زمني معَدَّل توافق عليه الهيئة كتابة.
 - د. إذا تم التوصل إلى تسوية لبعض أو كل القضايا موضوع النزاع، يجب على أطراف النزاع أن يقدموا للهيئة تأكيداً خطياً موقعاً بشروط التسوية، وذلك مع مراعاة الآتي:
- ١ - يجب أن يتضمن اتفاق التسوية جدولاً زمنياً لقيام المشغل المرخص له بالإجراءات

التصحيحية التي اتفق عليها أطراف النزاع، وفي حالة عدم تضمّن اتفاق التسوية جدولاً زمنياً، يجب القيام بالإجراءات التصحيحية خلال عشرة أيام عمل من تاريخ قبول التسوية من قبل أطراف النزاع، ما لم يتفقوا على خلاف ذلك خطياً، ويخضع ذلك لموافقة الهيئة.

٢ - يجب ألا تُعرض تفاصيل أية تسوية متفق عليها بين أطراف النزاع على العامة من قبلهم أو من قبل الهيئة، ما لم يتفق الأطراف على القيام بذلك.

٣ - للهيئة إصدار مبادئ توجيهية متعلقة بالتسوية أو أي إجراء من إجراءاتها، دون الرجوع إلى أطراف النزاع، وفقاً للمادة (١٨) من هذه اللائحة، ويجب أن يطبق هذا بغض النظر عن عرض تفاصيل أية تسوية على العامة من عدمه.

هـ. للهيئة بدء أو إعادة بدء أية وساطة مقرّرة أو إجراءات رسمية لحل النزاع في حال ما إذا أخفق أطراف النزاع في التوصل إلى تسوية حول أي من القضايا موضوع النزاع أو جميعها.

و. للهيئة اتخاذ إجراءات مؤقتة ضد المشغل المرخص له وفقاً للإجراءات المنصوص عليها في المادة (١٥) من هذه اللائحة، وذلك في حالة إخفاق المشغل المرخص له في التوافق مع أية إجراءات تصحيحية متفق عليها كجزء من اتفاق التسوية.

الفصل السادس

القرار

مادة (١٢)

إصدار القرار

أ. للهيئة البدء في الإجراءات الرسمية لحل النزاع في أي من الحالتين الآتيتين:

١. تقرير عدم المضي قدماً في الدخول في وساطة وفقاً للمادة (١٠) من هذه اللائحة أو إخفاق عملية الوساطة.

٢. عدم توصل أطراف النزاع لتسوية بطريقة أخرى وفقاً للمادة (١١) من هذه اللائحة.

ب. للهيئة إصدار قرار بحل النزاع مع الأخذ بعين الاعتبار ما قدمه أطرافه من أدلة على السجلات والأحكام القانونية والتنظيمية ذات الصلة، ويكون إصدار القرار وفقاً للضوابط والإجراءات الآتية:

١. إصدار القرار خلال فترة الستين يوماً من تاريخ قبول طلب تسوية النزاع - مع مراعاة أحكام المادة (٦) - ووفقاً للفقرة (ب) من المادة (٧) من هذه اللائحة. ويُعتبر القرار قد صدر بمجرد تزويد أطراف النزاع بنسخة سرية منه، ويجوز التزويد بهذه النسخة

بوسيلة إلكترونية أو مطبوعة.

٢. أن يكون القرار مكتوباً ومشتماً على تسبيب منطقي.
٣. يكون القرار ملزماً للمشغل المرخص له اعتباراً من تاريخ صدوره.
٤. للهيئة، وفقاً لتقديرها، دعوة أطراف النزاع إلى تقديم ملاحظاتهم على مسودة القرار.
٥. يجب أن ينص القرار صراحة على أن أي إخلال من جانب المشغل المرخص له أو المشترك، حسب الأحوال، في الالتزام بالإجراءات المنصوص عليها في القرار في فترة زمنية معقولة قد يؤدي إلى اتخاذ إجراءات التنفيذ وفقاً للمادة (١٩) من هذه اللائحة.
- ج. للهيئة، حسب تقديرها، أن تدعو أطراف النزاع لتقديم معلومات مكتوبة أو شفوية، أو الإجابة على أية أسئلة قد تكون لديها بشأن النزاع في أية لحظة قبل إصدار القرار.
- د. يجب أن تعامل محتويات القرار بمنتهى السرية من قبل أطراف النزاع إلى أن يتم نشر نسخة منقحة منه وفقاً للمادة (١٤) من هذه اللائحة.

مادة (١٣)

الطعن على القرار

يحق لأي طرف من أطراف النزاع الطعن على القرار لدى المحاكم المختصة خلال ثلاثين يوماً من تاريخ إعلانه به، ويجب عليه إخطار الهيئة والطرف الآخر في النزاع خلال عشرة أيام عمل من تاريخ تقديم الطعن إلى المحكمة.

مادة (١٤)

نشر القرار

أ - تقوم الهيئة بنشر نسخة منقحة من القرار على موقعها الإلكتروني الرسمي خلال ثلاثين يوماً تقويمياً من تاريخ صدوره. وفي حال كان قرار الهيئة لصالح المشترك، تقوم الهيئة بالإضافة إلى ذلك بنشر النسخة المنقحة منه في مصدر إعلامي آخر مكتوب كالصحف خلال ذات المدة. وتطبق ذات القواعد المتعلقة بالنسخ المنقحة المقترحة وطلبات السرية في الفقرتين (ب، ج) من هذه المادة.

ب - يجب على أطراف النزاع أن يقدموا إلى الهيئة نسخهم المنقحة المقترحة المتعلقة بالبيانات السرية بالقرار خلال يومي عمل من تاريخ صدور القرار من قبل الهيئة، إن وجدت.

ج - تتولى الهيئة النظر في النسخ المنقحة للقرار وفقاً للأحكام القانونية ذات الصلة والإرشادات المنشورة بشأن تعامل الهيئة مع المعلومات السرية وغير السرية. وتقوم الهيئة بإعداد نسخة

منقحة نهائية للقرار خلال ثلاثة أيام عمل من تاريخ تسلمها للنسخ المنقحة المقترحة من أطراف النزاع وفقاً للفقرة السابقة.

الفصل السابع

ضمانات حماية حقوق المشترك أثناء نظر النزاع

مادة (١٥)

الإجراءات المؤقتة

أ- وفقاً للبندين (١٧، ١٨) من الفقرة (ج) من المادة (٣) من القانون، يجوز للهيئة فرض إجراءات مؤقتة على المشغل المرخص له إلى أن يتم حل النزاع - بأحد الطرق المنصوص عليها في المواد (١٠، ١١، ١٢) من هذه اللائحة - متى ارتأت أن خطر الإخفاق في فرض هذه الإجراءات من شأنه أن يؤدي إلى ضرر جسيم لا يمكن إصلاحه للمشارك الذي هو الطرف الآخر في النزاع.

ب- فيما عدا الحالات الطارئة، تُمنح الهيئة المشغل المرخص له فرصة معقولة لسماع رأيه قبل اعتماد هذه الإجراءات.

ج- يجب أن يكون أمر فرض الإجراءات المؤقتة كتابياً، ويُخطر به كل أطراف النزاع كتابةً، ويجوز أن يكون هذا الإخطار سواء في نسخة ورقية مطبوعة أو إلكترونية، أو كليهما.

د- تكون الإجراءات المؤقتة نافذة حتى تاريخ:

١- تزويد الهيئة بتأكيد خطي موقع من طرفي النزاع بشروط التسوية وفقاً للفقرة (د) من المادة (١١) من هذه اللائحة.

٢- قيام الهيئة بإصدار القرار.

هـ- للهيئة في حالة إخفاق المشغل المرخص له بالالتزام بالإجراءات المؤقتة المنصوص عليها، اتخاذ إجراءات تنفيذية وفقاً للإجراءات المنصوص عليها في المادة (١٩) من هذه اللائحة.

مادة (١٦)

مواصلة تقديم الخدمة إلى حين حل النزاع

أ- يجوز للمشارك في حالة توقف المشغل المرخص له أو احتمالية توقفه، جزئياً أو كلياً، عن توفير خدمة الاتصالات موضوع النزاع، أن يطلب من الهيئة توجيه المشغل المرخص له بإعادة خدمة الاتصالات فوراً، إما كلياً أو جزئياً، مع الاستمرار في تقديم خدمة الاتصالات للمشارك - كلياً أو جزئياً - بحسب الأحوال، وفقاً لنفس الشروط والأحكام لحين حل النزاع.

ب- تراعي الهيئة عند إصدار قرار بالزام المشغل المرخص له بمواصلة تقديم الخدمة أو استمراريتها، الاعتبارات الآتية:

- ١- احتمالية أن يعاني المشترك ضرراً لا يمكن إصلاحه في حالة عدم استعادة خدمة الاتصالات.
- ٢- طبيعة علاقة المشترك بالمشغل المرخص له المعني.
- ٣- نوع خدمة الاتصالات موضوع النزاع والضرر المحتمل - إن وُجد - الذي من شأنه أن يلحق بالمشارك عند إنهاء الخدمة إلى حين حل النزاع.
- ٤- مبرر المشغل المرخص له لإنهاء تقديم خدمة الاتصالات، إن وُجد.
- ٥- طبيعة النزاع والإجراءات التي اتخذها أطراف الشكوى أو النزاع قبل وخلال إجراءات حل الشكوى الداخلية للمشغل المرخص له والإجراءات الرسمية لحل النزاع.
- ٦- احتمالية إنهاء النزاع لصالح المشترك بشأن الأسس الموضوعية.
- ج- للهيئة أن توجه المشغل المرخص له بالامتناع عن إنهاء تقديم خدمة الاتصالات موضوع النزاع في حالة عدم وجود طلب محدد من المشترك للقيام بذلك وفقاً للإجراءات المنصوص عليها في المادة (١٥) من هذه اللائحة.
- د- للهيئة النظر في أية محاولة من جانب المشغل المرخص له لإنهاء تقديم خدمة الاتصالات محل النزاع بشكل غير عادل على أنها عامل مشدد عند تقدير:
- ١- مبلغ المصاريف الذي سيمنح للمشارك وفقاً للمادة (١٧) من هذه اللائحة.
- ٢- المصاريف المستحقة وفقاً للمادة (٢٥) من هذه اللائحة.
- هـ- لا تطبق أحكام الفقرة السابقة في حالة تلقي المشغل المرخص له طلباً لإنهاء خدمة الاتصالات من أية جهة عامة بما في ذلك إدارة التحقيقات الجنائية والنيابة العامة، أو في حالة كونه موضوع النزاع محل تحقيق جنائي مع المشارك أو تعلقه بالأمن الوطني.

مادة (١٧)

الإجراءات التصحيحية

- أ- للهيئة فرض إجراء واحد أو أكثر من الإجراءات التصحيحية التالية على المشغل المرخص له إذا كان القرار في صالح المشارك، وكان الإجراء ضرورياً لحماية مصالحه:
١. توجيه المشغل المرخص له باتخاذ إجراءات فورية لضمان وقف وعدم تكرار الفعل أو الإهمال الذي أثار النزاع على الفور.
٢. توجيه المشغل المرخص له بتغيير الأحكام أو الشروط الموحدة للخدمة أو الممارسات المتصلة بها إذا لزم الأمر؛ لمنع وقوع ضرر على المشتركين الآخرين.
٣. الأمر بسداد المصاريف التالية للمشارك، بشرط تقديم المشارك دليلاً تقبله الهيئة بهذه المصاريف:

- (أولاً) التكاليف التي تكبدها المشترك كنتيجة مباشرة لتعيين ممثله القانوني فيما يتعلق بالنزاع.
- (ثانياً) المصاريف الفعلية للمشارك.
٤. الزام المشغل المرخص له بالسماح للمشارك بفسخ العقد دون إلزامه بأية رسوم، إذا كان مناسباً نظراً لمجمل الظروف، وذلك مع عدم الإخلال بحق المشغل المرخص له في استرداد تكاليف أي جهاز قيد الاستخدام من قبل المشارك.
- ب- للهيئة تحديد الموعد النهائي الذي يجب على المشغل المرخص له الالتزام خلاله بأي من الإجراءات التصحيحية المذكورة آنفاً.
- ج- للهيئة اتخاذ إجراءات التنفيذ ضد المشغل المرخص له في حالة إخفاقه في الالتزام بأي من الإجراءات التصحيحية التي فرضت عليه وفقاً لإجراءات التنفيذ المنصوص عليها في المادة (١٩) من هذه اللائحة.

الفصل الثامن

الالتزام والتنفيذ

مادة (١٨)

الالتزام

- أ- في حالة حل النزاع بشكل رسمي بموجب القرار، على المشغل المرخص له إخطار الهيئة بقيامه بأي من الإجراءات التصحيحية المطبقة ضمن الإطار الزمني المحدد من قبل الهيئة وفقاً للفقرة (ب) من المادة (١٧) من هذه اللائحة. وعلى المشغل المرخص له بناءً على طلب الهيئة أن يقدم لها تأكيداً خطياً ومستقلاً بذلك من قبل المشارك الذي كان الطرف الآخر في النزاع.
- ب- في حالة ما إذا تم حل النزاع بطريق الوساطة أو التسوية وفقاً للمادتين (١٠، ١١) من هذه اللائحة، يجب على طرف النزاع الذي تعهد بتنفيذ الإجراءات التصحيحية المتفق عليها - إن وجدت - إبلاغ الهيئة عما إذا كان قد تم تنفيذ الإجراءات التصحيحية خلال الفترة الزمنية المتفق عليها بين الأطراف.

- ج- يجب على أحد أو كلا طرفي النزاع إبلاغ الهيئة فوراً عند انقضاء المدة المنصوص أو المتفق عليها - بحسب الأحوال - لتنفيذ الإجراءات التصحيحية وفقاً لأحكام أي من المواد (١٠، ١١، ١٢) من هذه اللائحة، إذا لم يتم تنفيذ هذه الإجراءات بشكل مرضٍ، وفي هذه الحالة يجوز

للهيئة المُضي قُدماً في إجراءات التنفيذ وفقاً للمادة (١٩) من هذه اللائحة.

مادة (١٩)

التنفيذ

أ- للهيئة التحقيق في أي من الحالات المزعومة للإخفاق بالالتزام بأي من الأمور الآتية:

- ١- القرار بما في ذلك أي إخفاق في عدم تنفيذ أية إجراءات تصحيحية مفروضة بالشكل الصحيح ضمن الإطار الزمني المنصوص عليه.
- ٢- أية إجراءات تصحيحية اتفق عليها أطراف النزاع كجزء من تسوية تم التوصل إليها وفقاً لأحكام أي من المادتين (١٠، ١١) من هذه اللائحة.
- ٣- أية إجراءات مؤقتة فُرضت بموجب المادة (١٥) من هذه اللائحة.
- ٤- أية متطلبات أخرى منصوص عليها في هذه اللائحة، بما في ذلك جميع المتطلبات المدرجة في الملحق (أ).

ب- يجب على الهيئة مراعاة الإجراءات المنصوص عليها في المادة (٣٥) من القانون إذا قررت أن هناك إخفاقاً في الالتزام بالإجراءات المشار إليها في المادة السابقة.

ج- للهيئة أن تأمر المشغل المرخص له بدفع غرامات مالية وفقاً للمادة (٣٥) من القانون، وفي حال ما إذا أصدرت قراراً بأنه كان هناك إخفاق في الالتزام بالإجراءات المشار إليها في هذه المادة، ويجوز استخدام نطاقات الغرامة الأساسية المنصوص عليها في الملحق (أ) لهذه اللائحة لتحديد المبلغ الأساسي للغرامة المالية وفقاً للفقرة (٤٦) من إرشادات فرض الغرامات. ويجوز بعد ذلك تعديل القيمة الأساسية صعوداً أو هبوطاً حسب تقدير الهيئة وفقاً للفقرات من (٤٧) إلى (٥٢) من إرشادات فرض الغرامات.

الفصل التاسع

الأحكام الختامية

مادة (٢٠)

متطلبات تقديم التقارير

أ- يجب على المشغل المرخص له الاحتفاظ بسجلات الشكاوى المقدمة من المشتركين لمدة لا تقل عن ١٢ شهراً من تاريخ تقديم الشكاوى إليه.

ب- يجب على المشغل المرخص له تقديم تقارير دورية للهيئة وفقاً للجدول الزمني المحدد من الهيئة بالصيغة المبينة في الملحق (ب)، بما في ذلك المعلومات الواردة في الملحق (ج) من هذه اللائحة. ويجوز للهيئة زيادة أو تقليل نطاق و/أو عدد متطلبات تقديم التقارير الواردة في

الملحق (ب) إما بقرار منها أو بإخطار مكتوب يوجّه إلى المشغل المرخص له.

ج- يجوز للهيئة عند تسلم التقارير المنصوص عليها في الفقرة (ب) من هذه المادة، أن تطلب من المشغل المرخص له جمع معلومات إضافية غير المنصوص عليها في الملحق (ج) وتقديمها للهيئة بالطريقة والصيغة التي تحددها.

د- يجب تقديم أية تقارير أو معلومات من قبل المشغل المرخص له للهيئة وفقاً لأحكام هذه المادة وذلك في الوقت المناسب وبشكل كامل ودقيق.

مادة (٢١)

نشر الإحصاءات من قبل الهيئة

أ- يجوز للهيئة بصفة دورية أو عندما ترتئي ذلك، جمع ونشر الإحصاءات المتعلقة بأداء المشغلين المرخص لهم كل على حدة بشأن:

١- حل الشكاوى.

٢- حل المنازعات.

ب- يجوز للهيئة جمع هذه الإحصاءات التي تراها مهمة للمصلحة العامة، ونشرها بشكل فردي لكل مشغل مرخص له أو بشكل إجمالي أو متقارن.

ج- يجوز أن تشمل الإحصاءات المنشورة على:

١- المعلومات المقدمة من قبل المشغلين المرخص لهم وفقاً للمادة (٢٠) من هذه اللائحة.

٢- عدد طلبات تسوية النزاع المتعلقة بمشغل مرخص له التي وافقت عليها الهيئة على أنها منازعات، وعلى وجه الخصوص:

(أولاً) عدد المنازعات التي تمت تسويتها بنجاح وفقاً للمادتين (١٠، ١١) من هذه اللائحة، وبالأخص:

١. عدد الحالات التي وافق عليها المشغل المرخص له لتنفيذ الإجراءات التصحيحية كجزء من التسوية، والإجراءات التصحيحية الأكثر شيوعاً المتفق عليها في هذا الصدد.
٢. عدد الحالات التي لم ينفذ فيها المشغل المرخص له الإجراءات التصحيحية المتفق عليها بشكل صحيح، والتي من شأنها اتخاذ إجراءات التنفيذ بموجب المادة (١٩) من هذه اللائحة.

(ثانياً) عدد المنازعات التي تم حلها بموجب القرار، وعلى وجه الخصوص:

١. عدد الحالات التي فرضت فيها الهيئة على المشغل المرخص له اتخاذ إجراءات

تصحيحية كجزء من قرارها، والإجراءات التصحيحية الأكثر شيوعاً المفروضة في هذا الصدد.

٢. عدد الحالات التي لم ينفذ فيها المشغل المرخص له الإجراءات التصحيحية المفروض عليه، مما يؤدي إلى اتخاذ إجراءات التنفيذ بموجب المادة (١٩) من هذه اللائحة.

مادة (٢٢)

نشر المبادئ التوجيهية

أ - يجوز للهيئة أن تنشر على موقعها الإلكتروني الرسمي من وقت لآخر مجموعة من المبادئ التوجيهية التي استمدتها من التسويات التي تم التوصل إليها وفقاً للمادتين (١٠، ١١) من هذه اللائحة، والقرارات الصادرة بموجب المادة (١٢) من هذه اللائحة؛ لتزويد المشغلين المرخص لهم والمشاركين بالتوجيهات حول كيفية حل المنازعات الشائعة أو المتكررة من قبل الهيئة واحتمالية التعامل معها في المستقبل، وذلك بمراعاة الآتي:

١ - للهيئة - حسب تقديرها - التشاور مع المشغلين المرخص لهم قبل نشر أي مبدأ توجيهي جديد لم يكن موضوعاً لقرار صادر عن الهيئة وفقاً للمادة (١٢) من هذه اللائحة.

٢ - تأخذ الهيئة بعين الاعتبار المبادئ التوجيهية كسوابق ذات صلة، وتتنظر في مدى انحراف الطرف عن أية مبادئ مطبقة عند تقييم الإجراءات التصحيحية التي سيتم تنفيذها وفقاً للمادة (١٧) من هذه اللائحة.

ب - يجوز للهيئة إصدار توجيهات بشأن تنفيذ أي حكم من أحكام هذه اللائحة.

مادة (٢٣)

الشكاوى المتكررة أو المتماثلة

أ - يجب على المشغل المرخص له إبلاغ الهيئة إذا تلقى أكثر من عشر شكاوى خلال فترة خمسة أيام عمل من مشتركين مختلفين يتقدمون بنفس النوع من الشكاوى، ولا يتم التعامل مع الشكاوى المتعلقة بجودة الخدمة على أنها شكاوى متكررة لأغراض هذا الحكم، في حال تعلق بنفس الانقطاع المقرر في الخدمة أو خلل في الشبكة أو الخدمة، بشرط أن يكون الانقطاع أو الخلل قد تم الإخطار عنه لإدارة الشؤون التقنية والعمليات/ قسم شؤون المستهلك بالهيئة كتابياً وفي الوقت المناسب.

ب - في حالة قيام المشغل المرخص له بإبلاغ الهيئة وفقاً للفقرة السابقة من هذه المادة، تقوم

الهيئة بالتشاور مع المشغل المرخص له قبل اتخاذ قرار بشأن الإجراءات المناسبة التي يجب اتخاذها.

مادة (٢٤)

السرية

- أ - يجوز لأطراف النزاع أن يطلبوا من الهيئة التعامل بسرية مع المعلومات المقدمة - سواء كانت مكتوبة أو شفوية - خلال إجراء الوساطة أو التسوية أو حل النزاع بشكل رسمي وفقاً للمواد (١٠، ١١، ١٢) من هذه اللائحة. وتقوم الهيئة بالنظر في أي طلب ذي صلة وفقاً للسياسات التي وضعتها للتعامل مع المعلومات السرية وغير السرية.
- ب - يجب أن تخضع أية بيانات للمشارك قُدمت للهيئة لأغراض حل النزاع لسياسة الخصوصية الخاصة بالهيئة المتعلقة باستخدام هذه البيانات.

مادة (٢٥)

الرسوم والمصاريف

- أ - لا تطبق أية رسوم لحل النزاع من قبل الهيئة بموجب المادة (٥٦) من القانون.
- ب - يدفع أطراف النزاع عادةً مصاريفهم الخاصة المرتبطة بحل النزاع خلال عشرين يوم عمل من:
- ١ - تاريخ إصدار القرار.
 - ٢ - تاريخ تنفيذ الاتفاق بشأن التسوية وفقاً لأيٍّ من المادتين (١٠) أو (١١) من هذه اللائحة، إذا تكبدت أيّاً من تلك المصاريف.
- ج - يجوز للهيئة، في حالة وجود ظروف مشددة تتعلق بسلوك أحد أطراف النزاع، أن تفرض عليه الالتزام بدفع أية مصروفات إضافية ذات صلة تترتب على سلوكه.

الملحق (أ) إرشادات فرض الغرامات

للهيئة بعد صدور قرار بأن هناك إخفاق بالالتزام بالإجراءات المنصوص عليها في المادة (19) من هذه اللائحة، أن تأمر بدفع غرامة مالية وفقاً للمادة (35) من القانون، ويجوز استخدام نطاقات الغرامة الأساسية من قبل الهيئة لتحديد المبلغ الأساسي للغرامة المالية وفقاً للفقرة (46) من إرشادات فرض الغرامات، ولها كذلك تعديل القيمة الأساسية صعوداً أو هبوطاً حسب تقديرها وفقاً لل فقرات من (47) إلى (52) من إرشادات فرض الغرامات، وذلك كله في الحدود المبينة بالجدول أدناه.

نطاقات الغرامة الأساسية	إخفاق المشغل المرخص له
2500 دينار بحريني - 5000 دينار بحريني ومبلغ 250 دينار بحريني - 500 دينار بحريني إضافي عن كل يوم عمل إضافي من التأخير.	الإخفاق في تقديم تقارير وبيانات في الوقت المناسب وبشكل كامل ودقيق تتعلق بالشكاوى إلى الهيئة وفقاً للمادة (20) من هذه اللائحة.
5000 دينار بحريني - 20,000 دينار بحريني ومبلغ 500 دينار بحريني - 2000 دينار بحريني إضافي عن كل يوم عمل إضافي من التأخير.	الإخفاق في الالتزام بالإجراء المؤقت المفروض من قبل الهيئة وفقاً للمادة (15) من هذه اللائحة.
5000 دينار بحريني - 20,000 دينار بحريني ومبلغ 500 دينار بحريني - 2000 دينار بحريني إضافي عن كل يوم عمل إضافي من التأخير.	الإخفاق في الالتزام بتوجيهات الهيئة لاستعادة أو الاستمرار في تقديم خدمات الاتصالات إلى

	المشترك وفقاً للمادة (16) من هذه اللائحة.
7500 دينار بحريني - 25,000 دينار بحريني ومبلغ 750 دينار بحريني - 2500 دينار بحريني إضافي عن كل يوم عمل إضافي من التأخير.	الإخفاق في الالتزام بأي إجراء (إجراءات) تصحيحي متفق عليه كجزء من اتفاق التسوية وفقاً للمادة (11) من هذه اللائحة.
7000 دينار بحريني - 25,000 دينار بحريني ومبلغ 700 دينار بحريني - 2500 دينار بحريني إضافي عن كل يوم عمل إضافي من التأخير.	الإخفاق في الالتزام بقرار صادر وفقاً للمادة (12) من هذه اللائحة، بما في ذلك الإخفاق في تنفيذ أي إجراءات تصحيحية بشكل صحيح والمحددة في المادة (17) ضمن الإطار الزمني المنصوص عليه.
10,000 دينار بحريني - 50,000 دينار بحريني ومبلغ 1000 دينار بحريني - 5000 دينار بحريني إضافي عن كل يوم عمل إضافي من التأخير.	الإخفاق في الالتزام بالإجراءات التصحيحية المتعلقة بالشكاوى المتكررة أو الممنهجة والمحددة في المادة (23) من هذه اللائحة.

الملحق (ب)

مطلوبات تقديم التقارير من قبل المشغلين المرخص لهم بشأن ممارسات التعامل مع شكاوى المشتركين

الربع الأول			الربع الثاني			الربع الثالث			الربع الرابع			خدمة النطاق العريض (البرودباند)
يناير	فبراير	مارس	أبريل	مايو	يونيو	يوليو	أغسطس	سبتمبر	أكتوبر	نوفمبر	ديسمبر	
												إجمالي عدد الشكاوى
												عدد الشكاوى التي تم حلها بما يرضي المستهلك
												إجمالي عدد الشكاوى المرفوضة
												المبلغ الإجمالي المتنازع عليه بالدينار البحريني
												خدمة الهواتف النقالة
												إجمالي عدد الشكاوى
												عدد الشكاوى التي تم حلها بما يرضي المستهلك
												إجمالي عدد الشكاوى المرفوضة
												المبلغ الإجمالي المتنازع عليه بالدينار البحريني

												خدمة الهواتف الثابتة
												إجمالي عدد الشكاوى
												عدد الشكاوى التي تم حلها بما يرضي المستهلك
												إجمالي عدد الشكاوى المرفوضة
												المبلغ الإجمالي المتنازع عليه بالدينار البحريني

الملحق (ج)

المعلومات التي يتعين تقديمها للهيئة من قبل المشغلين المرخص لهم كجزء من التقارير الدورية

1. يجب على المشغلين المرخص لهم تقديم تقارير للهيئة على أساس ربع سنوي، ما لم يتم تحديد جدول زمني مختلف كتاباً من قبل الهيئة.
2. يجب تقديم التقارير بالصيغة المبينة في الملحق (ب)، ويجب أن تشمل المعلومات التالية:
 - أ) إجمالي عدد الشكاوى المستلمة من قبل المشغل المرخص له، الموزعة في الفئات المنصوص عليها في قواعد الممارسة أو وفقاً لتوجيهات الهيئة.
 - ب) عدد الشكاوى التي تم حلها بنجاح بما يرضي المستهلك من قبل المشغل المرخص له وفقاً لإجراءاته الداخلية، الموزعة في الفئات المنصوص عليها في قواعد الممارسة أو وفقاً لتوجيهات الهيئة.
 - ج) عدد من الشكاوى المرفوضة.
 - د) المبلغ الإجمالي المتنازع عليه بالدينار البحريني.
3. إذا طُلب من قبل الهيئة على وجه التحديد، يجب على المشغل المرخص أن يقدم أيضاً معلومات عن:
 - أ) متوسط مبلغ التعويض (إن وجد) المدفوع للمشاركين لكل فئة من فئات الشكاوى التي تم حلها خلال فترة زمنية محددة.
 - ب) إجراءات حل الشكاوى الداخلية للمشغل المرخص له.
 - ج) أي مسائل أخرى يتم تحديدها من قبل الهيئة ذات الصلة بحل الشكاوى في الوقت المناسب ودون تمييز وبشكل متناسب وفعال.

مجلس المناقصات والمزايدات

إعلان رقم (٥) لسنة ٢٠١٨

بشأن قرارات الترسية الصادرة في المناقصات خلال شهر مايو ٢٠١٨

إعمالاً لأحكام المادة (٣٧) من المرسوم بقانون رقم (٣٦) لسنة ٢٠٠٢

بشأن تنظيم المناقصات والمزايدات والمشتريات والمبيعات الحكومية

تُنشر المناقصات الآتية:

الشركة العامة للدواجن

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	TB/23645/2017	مناقصة	GENERAL POULTRY COMPANY - EXPANSION & GROWTH STRATEGY (PHASE 2) - INTERNAL TENDER FOR SELECTION OF A CONSULTANT	١	FARRELLY & MITCHELL	BD	57,790
٢	1/2017	مناقصة	توريد 2000 طن علف دجاج بياض 17 %	١	DELMON POULTRY CO	BD	269,000

المخازن المركزية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	TC/FN/PT-057/03/2017	مناقصة	موصلات كهربائية	١	KHAIBAR TRADING COMPANY W.L.L	BD	35,000
٢	TC/AH/PT-011/01/2017	مناقصة	كابلات أرضية	١	ENERGYA CABLES INTERNATIONAL CO	BD	1,359,065.400
				٢	YOUSIF KHALIL ALMOAYYED & SONS CO.	BD	582,456.600
					المجموع (د.ب.):		1,941,522.000
٣	TC/FN/PT-017/01/2017	مناقصة	لوحة التوزيع	١	UNIVERSAL ELECTRO ENGINEERING - UNEECO	BD	1,522,350
٤	TC/AH/PT-051/02/2017	مناقصة	عدادات مياه إلكترونية	١	EMCO CO	BD	1,413,000
٥	TC/AK/PT-042/03/2017	مناقصة	محطات فرعية	١	YOUSIF KHALIL ALMOAYYED & SONS B.S.C	BD	270,240
٦	BK/16/2016	مزايدة	محطات فرعية مع اكسسواراتها	١	CROWN INDUSTRIES	BD	65,108
٧	TC/AK/PT-013/01/2017	مناقصة	كابلات أرضية	١	YOUSIF KHALIL ALMOAYYED & SONS CO.	BD	451,974.600
				٢	ENERGYA CABLES INTERNATIONAL CO	BD	1,054,607.400
					المجموع (د.ب.):		1,506,582.000
٨	TC/AJ/PT-016/01/2017	مناقصة	محطات فرعية	١	YOUSIF KHALIL ALMOAYYED & SONS CO.	BD	2,242,992
٩	TC/NH/PT-014/01/2017	مناقصة	محولات كهربائية	١	KHAIBAR TRADING COMPANY W.L.L	BD	2,924,435
				٢	YOUSIF KHALIL ALMOAYYED & SONS CO.	BD	1,160,207.360
					المجموع (د.ب.):		4,084,642.36
١٠	TC/AK/PT-015/01/2017	مناقصة	محولات كهربائية	١	YOUSIF KHALIL ALMOAYYED & SONS CO.	BD	1,405,404
				٢	KHAIBAR TRADING COMPANY W.L.L	BD	573,870.960
					المجموع (د.ب.):		1,979,274.96
١١	TC/AK/PT-063/03/2017	مناقصة	قواطع كهربائية	١	FUTURE SHOP CO.	BD	29,792
١٢	TC/AH/PT-028/02/2017	مناقصة	صمامات مياه	١	MOHAMMED FAKHROO & BROTHERS W.L.L	BD	52,561

المخازن المركزية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١٣	TC/AJ/PT-060/03/2017	مناقصة	كابلات أرضية	١	ENERGYA CABLES INTERNATIONAL CO	BD	579,180
١٤	SP/OK/PT-214/12/2016	مناقصة	قطع غيار لمحطة الرفع لإنتاج الكهرباء	١	SIEMENS	BD	13,328.240
				٢	GULF GLOBAL BUSINESS	BD	67,920
					المجموع (د.ب.):		81,248.240
١٥	SP/NF/PT-217/12/2016	مناقصة	قطع غيار لمحطة الرفع لإنتاج الكهرباء	١	ALSTOM MIDDLE EAST FZE	BD	2,585.383
				٢	GULF GLOBAL BUSINESS	BD	43,452
					المجموع (د.ب.):		46,037.383
١٦	TC/NH/PT-039/02/2017	مناقصة	كابلات أرضية	١	ENERGYA CABLES INTERNATIONAL CO	BD	62,616.345
				٢	YOUSIF KHALIL ALMOAYYED & SONS CO.	BD	204,609
					المجموع (د.ب.):		267,225.345
١٧	TC/AJ/PT-049/02/2017	مناقصة	معدات مياه	١	MOHAMMED FAKHROO & BROTHERS W.L.L	BD	25,341.920
				٢	YUSUF BIN AHMED KANOO CO.	BD	26,187
					المجموع (د.ب.):		51,528.920
١٨	SP/AY/PT-059/03/2017	مناقصة	قطع غيار لمحطة ستر لإنتاج الكهرباء و الماء	١	ALBAQALLY GENERAL TRADING CO. W.L.L	BD	21,000
١٩	TC/AJ/PT-068/03/2017	مناقصة	WATER METER	١	PANORAMA CONTRACTING & ENGINEERING SERVICES	BD	294,450
٢٠	BK/3/2017	مزايمة	أسلاك كهربائية ألومنيوم، أسلاك كهربائية نحاسية	١	CROWN INDUSTRIES	BD	305,352
٢١	TC/AJ/PT-058/03/2017	مناقصة	قواطع كهربائية	١	AMEERI STORES	BD	57,225
٢٢	TC/AK/PT-082/04/2017	مناقصة	عدادات مياه	١	PANORAMA CONTRACTING & ENGINEERING SERVICES	BD	45,000

المؤسسة العامة للشباب والرياضة

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	TB/23689/2017	مناقصة	طلب الموافقة على إنشاء ملعب من النجيل الصناعي لكرة القدم بمدينة حمد	١	GULF FENCING & SPECIALIST SURFACING EST.	BD	180,000

بناغاز

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	RFQ2016250851 80760	مناقصة	شراء قطع غيار لتجديد المخزون في محطة الضغط رقم 7 لشركة التوسعة	١	HITACHI SAIHATI ENG	BD	112,275

بنك البحرين للتنمية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	TB/23513/2017	مناقصة	إنشاء مركز لتنمية الصادرات البحرينية	١	DUN & BRADSTREET	BD	85,500

بورصة البحرين

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	BHB/2017/1	مناقصة	التأمين الصحي والتأمين على الحياة لموظفي بورصة البحرين	١	SAUDI ARABIAN INSURANCE CO	BD	64,698

بوليتكنك البحرين

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	TB/23764/2017	مناقصة	تجديد رخص استخدام برامج المايكروسوفت لأغراض تعليمية	١	ALMOAYYED COMPUTERS	BD	296,565.450

جامعة البحرين

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	UOBP/13/2016	مناقصة	خدمات تنظيف في جامعة البحرين	١	ATLAS BUSINESS MANAGEMENT	BD	678,600

جامعة البحرين

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
٢	UOB/12/2016	مناقصة	مناقصة توريد شاشات عرض الكترونية	١	FOUR SQUARE PUBLICITY & ADVERTISING	BD	24,900
٣	TB/23728/2017	مناقصة	عقد التدقيق الخارجي مع شركة كي بي ام جي فخرو	١	KPMG ADVISORY	BD	39,000

حلبة البحرين الدولية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	TB/23031/2016	مناقصة	التعاقد مع الاتحاد البحريني للسيارات لسباق جائزة البحرين الكبرى لطيران الخليج للفورمولا وان 2017	١	الاتحاد البحريني للسيارات	EUR	231,012.500
٢	TB/23724/2017	مناقصة	التعاقد مع السادة / AUTOMOBILE CLUB L'OUEST لسباق التحمل 12 ساعة لحلبة البحرين الدولية	١	AUTOMOBILE CLUB DE L'QUEST	BD	1,315,398.240

شركة البحرين للاستثمار العقاري

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	EDAMAH/DEV/007/2017	مناقصة	أعمال إنشاء فرساي بلازا في مدينة عيسى	١	شركة الغلام رسول للتجارة والانشاءات	BD	1,806,198

شركة تطوير للبترول

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	RFP/TATWEER/13/2017	مناقصة	خدمات الأتمتة العامة - (وحدات التحكم) والخدمات المرتبطة بها	١	PRUDENT SOLUTIONS	BD	276,660
٢	RFP/Tatweer/21/2017	مناقصة	أتمتة مضخات الرفع العمودي - خدمات اتصالات الراديو	١	CONDOR TECHNOLOGY	BD	437,398
٣	RFP/Tatweer/29/2017	مناقصة	توريد حمض الهيدروكلوريك لمدة ثلاث سنوات	١	COSMOS PROJECTS CONTRACTING W.L.L	BD	945,000
٤	RFP/Tatweer/24/2017	مناقصة	توريد تركيب جهاز منورولا اس ال ار	١	LSS TECHNOLOGIES	BD	80,139
٥	TP-062-2017	مناقصة	توريد CORROSION INHIBITOR CRW 9229	١	BAKER PETROLITE - SAUDI	USD	390,000

شركة مطار البحرين

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	BAC/138/2015	مناقصة	AVIATION STUDY CONSULTANCY SERVICES	١	INTERNATIONAL AIR TRANSPORT ASSOCIATION - IATA	BD	130,000

شركة نفط البحرين

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	T160165	مناقصة	PROVISION OF OPERATION UNIT TECHNOLOGY MANUALS	١	KBC ADVANCED TECHNOLOGIES	BD	187,520
٢	T160186	مناقصة	توفير خدمة الشحن من الباب الي الباب لمدة خمس سنوات	١	BAHRAIN INTERNATIONAL CARGO SERVICES	BD	1,316,000
٣	T160138	مناقصة	تصليح وصيانة مولد احتياطي الطوارئ ومضخة الكترولير	١	MOHAMMED ABDULRAHMAN AL BAHAR CO	BD	92,760
٤	(43)T160197	مناقصة	ترخيص لتشغيل متجر في محطة الروضة و المحرق و السوق المركزي	١	FOOD CIRCLE	BD	40,600
				٢	JAWAD BUSINESS GROUP	BD	199,084
					المجموع (د.ب.):		239,684
٥	T160147	مناقصة	SECURITY AND VULNERABILITY THREATS ASSESSMENT AUDIT	١	DELHAM GENERAL TRADING & CONTRACTING CO	BD	44,421.440
٦	Q091170(MTCE)	مناقصة	SUPPLY OF BEARINGS, OIL SEALS AND O-RINGS	١	LULU STORE MAINTENANCE EQUIPMENTS CO	BD	66,507.600
				٢	AL KUWAITI INDUSTRIAL	BD	17,663.700
					المجموع (د.ب.):		84,171.300
٧	T160065	مناقصة	SPECIALISED NON-DESTRUCTIVE TESTING (NDT) SERVICES	١	ARIES MARINE	BD	161,862
				٢	INTERTEK INDUSTRY	BD	113,398
					المجموع (د.ب.):		275,260
٨	(54)Q092944	مناقصة	شراء عدد 8 حزم أنابيب لمبردات الهواء البخاري لوحدة التكسير الهيدروجيني	١	HUDSON PRODUCTS CORP	BD	1,680,510

طيران الخليج

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	BTB-17-01-1645	مناقصة	التأمين الصحي لموظفي شركة طيران الخليج وعوائلهم	١	BAHRAIN KUWAIT INSURANCE CO	BD	10,615,886
٢	btb-17-02-1653	مناقصة	تعيين مكتب محاسبة استشاري لمراجعة عقود بيع و اعادة شراء الطائرات بويغ 787-9	١	STEPHENSON HARWOOD	US D	62,500
٣	TB/23636/2017	مناقصة	CARGO HANDLING SERVICES AGREEMENT AT CAIRO INTERNATIONAL AIRPORT (CAI)	١	EGYPT AIR	BD	155,535
٤	TB/9836/2009	مناقصة	GROUND AND CARGO HANDLING SERVICES AGREEMENT AT MUSCAT INTERNATIONAL AIRPORT	١	OMAN AIR S.A.O.C	BD	124,917
٥	BTB-16-10-1626	مناقصة	PURCHASE OF ROUTABLE HEADSETS	١	FLIGHT PARTS - XIAMEN IMPORT & EXPORT	US D	350,305
٦	TB/23669/2017	مناقصة	LEASE OF NEW BUILDING FOR GULF AIR CABIN CREW ACCOMMODATION (BLUE OASIS)	١	BLUE OASIS BUILDING	BD	612,000
٧	ITC-16-2-1475	مناقصة	ACQUISITION OF A FUEL MANAGEMENT INFORMATION SYSTEM (FMIS)	١	HONEYWELL INTERNATIONAL INC	US D	249,480

مجلس التنمية الاقتصادية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	TB/23297/2017	مناقصة	التعاقد المباشر لتجهيز الأرض لموقع مهرجان ربيع الثقافة 2017	١	ABDULLA AHMED NASS & SONS CO	BD	72,870.950
٢	TB/22778/2016	مناقصة	2017 تعيين شركة لبناء المسرح بكامل التجهيزات الصوت والضوء لمهرجان ربيع الثقافة	١	AVL CONCEPTS CO	BD	200,480
٣	TB/22695/2016	مناقصة	التعاقد المباشر مع الفرق المشاركة في مهرجان ربيع الثقافة	١	TOM JONES	BD	188,500
				٢	TRACES BY THE 7 FINGERS	BD	45,554
				٣	ART ROTANA HOTEL	BD	106,691
				٤	UB40	BD	39,585
					المجموع (د.ب.):		380,330
٤	TB/22779/2016	مناقصة	شراء وتركيب مساحات اعلانية لمهرجان ربيع الثقافة 2017	١	ENCYCLOMEDIA ADVERTISING CO	BD	61,820
				٢	MIRACLE GRAPHICS CO	BD	13,600
				٣	GULF MEDIA INTERNATIONAL	BD	47,204.500
				٤	GROUP PLUS FOR ADVERTISING W.L.L	BD	23,800
					المجموع (د.ب.):		146,424.5
٥	TB/23662/2017	مناقصة	التعاقد المباشر مع شركة إستشارية في مجال (FINTECH)	١	TRUCIAL INVESTMENT PARTNERS	BD	28,000

هيئة البحرين للسياحة والمعارض

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	BTEA/38/2016	مناقصة	دراسة جدوى شاملة لتطوير جزيرة المعترض (MOATAREDH ISLAND)	١	H C P Y ARQUITECTOS ASOCIADOS	BD	79,500
٢	BTEA43/2017	مناقصة	إنشاء وتصنيع وتسليم وتفكيك جناح البحرين المشارك في معرض اميكس 2017 في فرانكفورت -ألمانيا	١	CITYNEON MIDDLE EAST W.L.L	BD	49,000

هيئة الكهرباء والماء

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	PM--2016-231 EPD	مناقصة	تصليح و إعادة تأهيل ريش ضاغط الهواء في التوربين الغازي نوع الستوم 13 دي أم	١	CENTRAL POWER & PROCESS SYSTEMS	BD	86,784
٢	PS--2017-012 PLST	مناقصة	تعيين جهة استشارية لإعداد دراسة جدوى لتطبيق لائحة فنية خاصة بتوصيل الألواح الفوتوغرافية و قياس أثرها على الشبكة الكهربائية في مملكة البحرين وفق مبدأ الحساب الصافي NET METERING	١	TRACTEBEL ENGINEERING	BD	66,018
٣	RM--2017-015 EPD	مناقصة	أعمال تنظيف وإزالة المواد الهيدروكربونية من خزان الغاز المتكثف و مرشحات الغاز - عند لمدة سنتين	١	BUCHEN INDUSTRIAL SERVICES MIDDLE EAST W	BD	13,112
٤	PP-ISR-2017-008	مناقصة	تزويد خدمات مانديان لأمن المعلومات	١	ALMOAYED GROUP W.L.L.	BD	31,374
٥	RP-CC-2016-215	مناقصة	OUTSOURCING EWA CONTACT CENTER CRM SERVICES FOR 3 YEARS	١	INVITA CO	BD	2,344,401.500
٦	PS-ISR-2017-040	مناقصة	SUPPLY AND INSTALLATION OF CISCO FIREPOWER SYSTEM LICENSES	١	BAHRAIN BUSINESS MACHINES	BD	46,900
٧	PP-ISR-2017-016	مناقصة	تزويد و تركيب خادوم و أنظمة التخزين	١	BAHRAIN BUSINESS MACHINES	BD	273,580

هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	TB/23670/2017	مناقصة	التعاقد المباشر مع شركة أمازون	١	شركة خدمات أمازون ويب	BD	35,000
٢	TB/22609/2016	مناقصة	الاتصال بشبكة مجلس التعاون الخليجي	١	ZAJIL PRESS W.L.L	BD	25,776

هيئة تنظيم الاتصالات

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	TRA/DIRECT/CO N/2017/001	مناقصة	تقديم المساعدة الاستشارية للهيئة فيما يتعلق بتنفيذ مشروع الإطار الاقتصادي الجديد والفصل الوظيفي	١	FRONTIER ECONOMICS	US D	225,000
٢	TRA/RFP/2017/043	مناقصة	قياس الاشارات الصادرة من شبكات الاتصالات	١	INSPIRING SOLUTIONS CONSULTANCY CO.	BD	45,695
٣	TRA/RFP/2016/034	مناقصة	خدمات استشارية لدراسة قدرات وامكانيات القوى العاملة البحرينية في قطاع الاتصالات في مملكة البحرين	١	KPMG/FAKHRO	BD	45,000

وزارة الإسكان

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	SP/11/14	مناقصة	PREQUALIFICATION APPLICATIONS FOR ABU DHABI FUND FOR DEVELOPMENT (ADFD) PROGRAM PRE-QUALIFICATION OF CONSULTANCY FIRMS FOR CONSULTANCY SERVICES FOR DESIGN AND SUPERVISION FOR CONSTRUCTION OF SOFT AND HARD LANDSCAPING WORKS AT AL MADINA AL SHAMLIYA	١	GHE / HAJ - EWAN	BD	971,600
٢	HP/28/16	مناقصة	أعمال بناء عدد 81 وحدة سكنية نوع D11 A موقع 230، مجمع 937 في منطقة البحر ، مقولة رقم	١	ASEERI CONSTRUCTION	BD	993,510
				٢	AL QAWAREER CONTRACTING CO.	BD	1,003,516
				٣	AL SHAHEEN CONTRACTING ESTABLISHMENT	BD	2,371,009
				٤	AL HAIKAL CONSTRUCTION	BD	929,332
				٥	DAR AL KHALEEL TRADING & CONTRACTING .WL	BD	2,470,498
					المجموع (د.ب.):		7,767,865

وزارة الأشغال

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	SPO/189/16	مناقصة	مقر البعثة الدائمة لمملكة البحرين في الأمم المتحدة في نيويورك ، أعمال التصميم و التنفيذ لإعادة تأهيل مقر البعثة	١	MAJESTIC MEASURE CONSTRUCTION	BD	192,565
٢	SPO/180/15	مناقصة	مبنى الملحقة الثقافية في لندن - أعمال إعادة تأهيل المبنى	١	FIRMCO REFURBISHMENT CONSTRUCTION	BD	406,300

وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	SES-16/0014	مناقصة	معالجة وصيانة الأجهزة المخبرية لمجموعة جودة المياه المعالجة	١	AL HOTY ANALYTICAL SERVICES	BD	35,999.250
٢	BMD-15/0010	مناقصة	المقولة الزمنية لأعمال صيانة المباني المدنية و الميكانيكية و الكهربائية 2018-2017	١	ALMOAYYED CONTRACTING W.L.L.	BD	1,035,000
				٢	DAR AL KHALEEL TRADING & CONTRACTING .WL	BD	1,035,000
				٣	ELECTROTECH CONTRACTING SERVICES CO. SPC.	BD	380,000
				٤	SARAYA CONTRACTORS CO. W.L.L	BD	1,035,000
				٥	MOHAMMED SAIF AJLAN ALMANNAI CONTRACTING	BD	1,035,000
				٦	TRASS INTERNATIONAL CONSTRUCTION WLL	BD	480,000
					المجموع (د.ب.):		5,000,000

وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
٣	RFP/MUH/2016/22	مناقصة	حراس أمن مباني وحدائق بلدية المحرق	١	CAPITAL SECURITY SERVICES	BD	303,264
٤	MUN/AG/17/2016	مناقصة	توفير المواد والمبيدات لمشروع سوسة النخيل الحمراء وقسم الحجر ووقاية النبات	١	ALBAQALLY GENERAL TRADING CO. W.L.L	BD	65,705.500
				٢	HASHIM PESTICIDES EST	BD	29,297.500
					المجموع (د.ب.):		95,003.000
٥	RFP/MUH/2016/08 (MUN/MM/A09/2016)	مزايدة	مزايدة تشييد وتأجير مواقع إعلانية لعدد (4) لوحات إعلانية نوع يوني بول (محافظة المحرق)	١	GROUP PLUS FOR ADVERTISING W.L.L	BD	280,104
٦	TB/23734/2017	مناقصة	مشاريع الطرق مناقصة رقم RDS-15/0008 – أمر تغيير المقاوله الزمنية للأعمال المدنية (2015-2017) أعمال الحماية للسور الجنوبي لمحطة أم الحصم لضخ المياه – عقد رقم RPD-15/032	١	JAHECON	BD	45,000
٧	MUN/NAM/24/2016	مناقصة	مناقصة الصرف الصحي لمباني ومجمعات البلدية	١	ABDULAZIZ ALSAYED TRADING & CONTRACTING	BD	775,698
٨	MUN/MM/A013/2016	مناقصة	مزايدة تأجير مواقع إعلانية على أعمدة الإنارة (المجموعة الأولى) (محافظة المحرق)	١	GULF MEDIA INTERNATIONAL	BD	752,150

وزارة الداخلية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	10/2016	مناقصة	توفير معدات الإطفاء مع قطع الغيار لوزارة الداخلية	١	KAVALANI & SONS W.L.L	BD	11,990
				٢	HASAN EBRAHIM BUKAMAL & SONS CO	BD	26,785.500
				٣	AL MUFEED LOW POWER SERVICES CO	BD	1,495
					المجموع (د.ب.):		40,270.5
٢	1/2017	مناقصة	توفير مواد طبية ومختبرية ومواد لعبادة الأسنان لوزارة الداخلية	١	GLOBAL CONSULTANCY HOUSE	BD	15,000
				٢	BLUE EQUIPMENTS MEDICAL	BD	20,000
				٣	BAHRAIN PHARMACY & GENERAL STORE	BD	2,000
				٤	GULF PHARMACY & GENERAL STORE W.L.L	BD	50,000
				٥	GENERAL MEDICAL	BD	60,000
				٦	GULF MARKETS INTERNATIONAL W .L .L	BD	38,000
				٧	BEHZAD MEDICAL ESTABLISHMENT	BD	60,000
				٨	UNION MEDISCIENCE	BD	37,000
				٩	CIGALA GULF MEDICAL	BD	90,000
				١٠	MANAMA SCIENTIFIC CO	BD	28,000
					المجموع (د.ب.):		400,000

وزارة الصحة

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	MOH/103/2017	مناقصة	صيانة أنابيب الغاز الطبية لمدة أربع سنوات	١	BAHRAIN MEDICAL & INDUSTRIAL GAS PLANT	BD	74,250
٢	MOH/114/16	مناقصة	تزويد أجهزة طبية	١	YOUSUF MAHMOOD HUSSAIN COMPANY	BD	69,505
٣	MOH/115/2016	مناقصة	تزويد أجهزة طبية	١	GULF PHARMACY & GENERAL STORE W.L.L	BD	77,076
٤	MOH/102/2017	مناقصة	دعم الصفحات الإلكترونية والخراجية لوزارة الصحة	١	ALMOAYYED COMPUTERS	BD	28,104

وزارة المالية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	HFR/03/2017	مناقصة	توفير مستخدمى مكاتب	١	MAGIC SHINE CLEANING	BD	61,689.600

وزارة المواصلات والاتصالات

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	TB/23726/2017	مناقصة	شراء سيارات وزارية	١	EURO MOTORS CO. W.L.L	BD	29,500
٢	TB/23727/2017	مناقصة	التعاقدات الخاصة بعمليات التنقيح الخارجي للوزارة	١	شركة لوديز	BD	29,421.645

وزارة شئون الإعلام

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	MIA/27/2016	مناقصة	مناقصة إنشاء وصيانة استوديوهات القنوات الرياضية داخل وخارج مجمع وزارة الاعلام	١	WADAH AL NAHAR CONTRACTING	BD	210,266

وزارة شئون مجلس الوزراء

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	TB/23692/2017	مناقصة	شراء أجهزة لتعزيز الأمن في ديوان سمو رئيس الوزراء	١	خدمات الفا للحريق	BD	6,480
				٢	INTERNATIONAL AGENCIES CO	BD	32,000
				٣	YUSIF BIN YUSIF FAKHROO	BD	950
					المجموع (د.ب.):		39,430

مجلس المناقصات والمزايدات

إعلان رقم (٦) لسنة ٢٠١٨

بشأن قرارات الترسية الصادرة في المناقصات خلال شهر يونيو ٢٠١٨

إعمالاً لأحكام المادة (٣٧) من المرسوم بقانون رقم (٣٦) لسنة ٢٠٠٢

بشأن تنظيم المناقصات والمزايدات والمشتريات والمبيعات الحكومية

تُشر المناقصات الآتية:

المخازن المركزية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	SP/OK/PT-216/12/2016	مناقصة	قطع غيار لمحطة الرفع لإنتاج الكهرباء	١	ALBAQALLY GENERAL TRADING CO. W.L.L	BD	4,364.450
				٢	SIEMENS	BD	15,389.540
					المجموع (د.ب.):		19,753.990
٢	SP/OK/PT-001/01/17	مناقصة	موصل كهربائي لإدارة نقل الكهرباء	١	CENTRAL POWER & PROCESS SYSTEMS	BD	26,730
٣	SP/AY/PT-070/03/2017	مناقصة	مواد كيميائية لمحطة سترة لإنتاج الكهرباء و الماء	١	THE PROSPERITY TRADING & CONTRACTING CO.	BD	39,060
٤	SP/HM/PM/-065/03/2017	مناقصة	توريد كابلات ذات جهد 66 كيلوفولت	١	SAUDI CABLE CO.	BD	401,342.950
٥	SP/AY/PT-018/01/2017	مناقصة	قطع غيار سيمنز لمحطة الرفع لإنتاج الكهرباء	١	SIEMENS	BD	28,581.190
				٢	BIZLINE INDUSTRIAL SUPPLY	BD	939.200
				٣	GULF GLOBAL BUSINESS	BD	18,074.200
					المجموع (د.ب.):		47,594.590
٦	SP/AY/PT-071/03/2017	مناقصة	مواد كيميائية لمحطة سترة لإنتاج الكهرباء و الماء	١	PROCESS ENGINEERING CO. PENCO	BD	102,060
٧	TC/AK/PT-077/04/2017	مناقصة	محولات كهربائية	١	YOUSIF KHALIL ALMOAYYED & SONS CO.	BD	123,700
٨	TC/AH/PT-079/04/2017	مناقصة	مفاتيح كهربائية	١	GULF SERVICES COMPANY S.P.C.	BD	156,600
٩	TC/NH/PT-087/04/2017	مناقصة	أمتار مياه	١	PANORAMA CONTRACTING & ENGINEERING SERVICES	BD	249,150
١٠	TC/NH/PT-076/04/2017	مناقصة	وصلات كهربائية	١	GULF SERVICES COMPANY S.P.C.	BD	2,295
				٢	EUROTURBINE S.P.C	BD	41,220
					المجموع (د.ب.):		43,515
١١	TC/AH/PT-078/04/2017	مناقصة	لوائح توزيع	١	UNIVERSAL ELECTRO ENGINEERING - UNEECO	BD	75,000

المؤسسة العامة للشباب والرياضة

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	RFPGOYS/40/2014	مناقصة	صيانة الأندية الوطنية من 2015 لغاية 2017	١	I FIX	BD	60,000
٢	RFPMYS/1/2017	مناقصة	ديكور النسخة الثامنة من مدينة شباب 2030- لسنة 2017	١	MOTIVATE EVENTS & MEDIA CO	BD	123,000

النيابة العامة

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	1/2017	مناقصة	تنظيف مبنى النيابة العامة ومبنى إدارة الادلة المادية ومقر وحدة التحقيق الخاصة	١	SINGAPORE CLEANING SERVICES	BD	103,680

بنك البحرين للتنمية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	RFP/BDB/2017/1	مناقصة	IFRS 9 STANDARDS IMPLEMENTATION	١	APTIVAA MIDDLE EAST	BD	90,000
٢	RFP/BBIC/SM/2017/3	مناقصة	مناقصة خدمات التنظيفات العامة لمجمع سنتر التجاري	١	AL SAADOON BUSINESS GROUP S.P.C	BD	193,922.964

تمكين

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	LF-152	مناقصة	دعم صندوق العمل في تأسيس مسرعات الاعمال الناشئة في مملكة البحرين	١	BRINC LTD	BD	1,825,062
				٢	NEST MANAGEMENT LTD	BD	895,047
					المجموع (د.ب.):		2,720,109

جامعة البحرين

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	UOBQ/2/2017	مناقصة	توريد كتب دراسية	١	JASHANMAL & SONS B.S.C (CLOSED)	BD	48,148.677
				٢	GROWMORE LEARNING SOLUTIONS	BD	64,375.707
				٣	KHALID AL SHEGREY BOOKSTORE	BD	31,597.450
				٤	STM MIDDLE EAST FZE	BD	15,853
				٥	MIDDLE EAST CONSULTANCY CENTER CO. W.L.L	BD	153,688.489
				٦	AWAL STATIONERY	BD	3,580.920
					المجموع (د.ب.):		317,244.243

شركة البحرين للاستثمار العقاري

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	TB/23523/2017	مناقصة	طلب الموافقة لتأجير جزء من الأرض الواقعة بمنطقة عسكر بصورة مؤقتة - شركة الفاتحين للتجارة	١	ALFATEHEEN TRADING	BD	126,000

شركة تطوير للبتروك

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	RFP/Tatweer/23/2017	مناقصة	خدمات جمع القمامة ومياه الصرف الصحي	١	NIDUKKI TRADING COMPANY	BD	56,976
٢	TP-013-2016	مناقصة	SINGLE SOURCE SUPPLY PF SPARE PARTS OF FLOWSERVE BOOSTER PUMPS	١	BAHRAIN SPECIAL TECHNICAL SERVICES - STS	BD	12,622,989
				٢	AHMED MANSOOR ALAALI	BD	9,522,606
					المجموع (د.ب.):		22,145,595
٣	TP-050-2016	مناقصة	توريد أنابيب	١	WESTERN FALCON INC	USD	1,494,000
٤	TB/23871/2017	مناقصة	REQUEST TO TRANSFER PURCHASE ORDER FROM THE OEM LOCAL AGENT TO THE OEM DIRECTLY	١	PERONI MIDDLE EAST FZCO	BD	63,932.200

شركة مطار البحرين

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	BAC/187/2016	مناقصة	SELECTION AND APPOINTING STRATEGIC CREATIVE AGENCY-TENDER NO. BAC/187/2016	١	GULF MARCOM MARKETING CO	BD	81,492

شركة نفط البحرين

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	(49)T170037	مزايدة	إزالة وبيع مواد الخردة المختلفة	١	CROWN INDUSTRIES	BD	715,715
٢	(19)T160136	مناقصة	INSTALLATION OF CCTV AT 16 BAPCO SERVICE STATIONS	١	BATELCO	BD	919,000

شركة نفط البحرين

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
٣	Q092057	مناقصة	طلب شراء مواد مكافحة التسرب النفطية	١	VIKOMA INTERNATIONAL	BD	17,539.760
				٢	OCEAN SUPERIOR TRADING CO	BD	16,120
				٣	KAVALANI & SONS W.L.L	BD	14,434.900
					المجموع (د.ب.):		48,094.660
٤	(28)T160192	مناقصة	توفير مثبت أنقال لقسم تثبيت الأنقال	١	AHMED MANSOOR ALAALI	BD	75,691.300
				٢	BAHRAIN MAINTENANCE & DIVING SERVICES CO	BD	79,178.400
					المجموع (د.ب.):		154,869.700
٥	(17) Q090839	مناقصة	PURCHASE OF PH (POWER OF HYDROGEN) ANALYZER WITH SAMPLE CONDITIONING SYSTEM	١	PRUDENT SOLUTIONS	BD	42,046
٦	Q092642(28) (ENG)	مناقصة	شراء صمامات من البرونز لبرنامج تحديث المصفاة	١	TC EQUIPMENT ESTABLISHMENT	US D	685,577.230
٧	(09)Q092459	مناقصة	شراء شفرات خادم HP	١	ALMOAYED GROUP W.L.L.	BD	90,000
٨	(17)Q092529	مناقصة	تصميم وشراء وتوريد ميندل حراري ملحق بغطاء مع مرشحات لوحدة التكسير الهيدروجيني الثانية	١	TECHNIP STONE & WEBSTER PROCESS TECHNOLOGY	BD	357,200
٩	Q092109	مناقصة	شراء صفائح فولاذية	١	TYLOS BUILDING MATERIALS	BD	123,969
١٠	(26)Q091070	مناقصة	شراء جهاز مراقبة متنقل للرغوة ذات الكثافة العالية	١	AL JAZEERA INDUSTRIAL SERVICES	BD	60,138
١١	(28)T160188	مناقصة	خدمة التوريد بمعدات النقل وتأجير السائقين	١	NASSER ABD MOHAMMED B.S.C (CLOSED)	BD	1,177,404.800
١٢	(52)T160198	مناقصة	توفير خدمات هندسة وشراء وإنشاء أجهزة التكيف والأعمال المصاحبة	١	ALKOMED ENGINEERING SERVICES CO	BD	402,331.800

طيران الخليج

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	BTB-17-1-1647	مناقصة	شراء قطع غيار ومعدات لاسطول البوينغ 787	١	THE BOEING CO	BD	1,497,564
				٢	VARIOUS SUPPLIERS	BD	2,189,850
					المجموع (د.ب.):		3,687,414
٢	BTB-16-07-1611	مناقصة	NATIVE MOBILE APPLICATION	١	MATCHBYTE	BD	156,806
٣	BTB-16-11-1630	مناقصة	SUPPLYING OF THERMAL BOARDING CARDS	١	KIMOH	BD	52,647
٤	BTB-16-11-1632	مناقصة	دراسة التأثير الاقتصادي لطيران الخليج على مملكة البحرين	١	FRONTIER ECONOMICS	BD	58,100
٥	TB/23863/2017	مناقصة	PROFESSIONAL TRUSTEE SERVICES FOR GULF AIR RETIREMENT SCHEME FOR UK STAFF	١	PITMANS TRUSTEES LTD	GB P	547,000

مجلس التنمية الاقتصادية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	TB/23767/2017	مناقصة	استأجار مساحة لمشروع مركز الشركات الناشئة FINTECH HUB	١	AHQ HOLDING COMPANY W.L.L.	BD	213,000
٢	TB/22780/2016	مناقصة	التعاقد مع شركات استشارية عالمية متخصصة في جذب الإستثمار	١	OCO GLOBAL- UAE	BD	71,800
				٢	EXPATIA	BD	73,600
				٣	NORDICS INVEST	BD	56,800
				٤	ASIAN STRATEGY AND LEADERSHIP INCORPORATED	BD	78,700
					المجموع (د.ب.):		280,900
٣	TB/23842/2017	مناقصة	طلب ترسية مناقصة لعمل تصاميم داخلية لمقر FINTECH	١	PAD	BD	30,000

هيئة البحرين للثقافة والآثار

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	4/2017	مناقصة	استئجار سيارات لاستخدام هيئة البحرين للثقافة والآثار	١	KANOO VEHICLE LEASING (TOYOTA RENT-A-CAR	BD	57,672

هيئة البحرين للثقافة والآثار

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
٢	03/2017	مناقصة	حراسة أمنية لهيئة البحرين للثقافة والآثار والمواقع الأثرية التابعة لها	١	SECURE ME	BD	910,080

هيئة البحرين للسياحة والمعارض

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	TB/23826/2017	مناقصة	مشروع تسويق و ترويج هوية البحرين السياحية	١	شركة خدمات وسائل الاعلام العربية الدولية	AE D	3,005,000.880
٢	TB/23596/2017	مناقصة	دعم مشروع الربط الإلكتروني KPI للمنتشات الفندقية من خلال مشروع تمكين لدعم المؤسسات الصغيرة والمتوسطة	١	E-HOSPITALITY & TOURISM	BD	98,600

هيئة الكهرباء والماء

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	RP--2016-200 ISSD	مناقصة	صيانة أنظمة الأمان بهيئة الكهرباء والماء	١	AL MUFEED LOW POWER SERVICES CO	BD	59,842.920
٢	PM--2016-201 WTD	مناقصة	MAJOR INTERNAL MAINTENANCE OF GST#1 AT UAH DFS,GST#2,GST#5&GST#6 AT HT BS,GST#3 AT WR II BS AND GST#2 AT HIDD DFS	١	NASSER ABD MOHAMMED B.S.C (CLOSED)	BD	454,960
٣	PS--2016-211 EPD	مناقصة	تحديث نظام التحكم المركزي بمحطة الرفاع	١	ABB TECHNOLOGIES W.L.L	BD	211,164.300
٤	PM--2016-225 EPD	مناقصة	تزويد الريش الثابتة والمتحركة للتوربين الغازي رقم 10 من نوع الستوم 13 دي أم	١	ALSTOM MIDDLE EAST FZE	BD	1,661,445.540
٥	PP--2016-240 FRSD	مناقصة	إنشاء مظلات للمولدات الكهربائية ومواقف السيارات التابعة لإدارة توزيع الكهرباء – الرفاع	١	AL DHAEN CONTRACTING & TRADING	BD	39,900
٦	PP--2016-098 FRSD	مناقصة	صيانة لأجهزة وأنظمة تكييف الهواء لمكاتب ومحطات هيئة الكهرباء والماء - لمدة عامين	١	ALMOAYYED AIR CONDITIONING W.L.L	BD	550,502
				٢	DASMAN AIRCONDITIONING CO	BD	29,506
				المجموع (د.ب.): 580,008			
٧	PM--2016-236 EPD	مناقصة	تصليح وإعادة تأهيل المشعل التابع للتوربين الغازي رقم 10 بمحطة الرفاع	١	ALSTOM MIDDLE EAST FZE	BD	39,442
٨	TB/23837/2017	مناقصة	طلب الموافقة على استئجار مواقف سيارات لمركبات المبنى الرئيسي لهيئة الكهرباء والماء بالمنطقة الدبلوماسية	١	بنك الخليج العربي	BD	390,000
٩	TB/23838/2017	مناقصة	الخدمات الاستشارية لتنفيذ الاستراتيجية الوطنية للمياه	١	جامعة الخليج العربي	BD	120,000
١٠	RP--2017-033 FRSD	مناقصة	استئجار مركبات خفيفة – استئجار رقم 69 لمدة أربع (4) سنوات	١	AL ZAYANI LEASING W. L. L	BD	26,784

هيئة تنظيم الاتصالات

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	TRA/RFP/2017/036	مناقصة	طرح مناقصة عامة دولية للحصول على خدمات استشارية لإعداد دراسة بعنوان "مراجعته شاملة لسلسلة توريد خدمات السعة الدولية"	١	ANALYSYS MASON	US D	219,500
٢	TRA/RFP/2017/038	مناقصة	خدمات استشارية لمراجعة الإطار القانوني الحالي لقطاع الاتصالات في مملكة البحرين وتقديم استشارات بشأن الجبل التنظيمي الجديد لقطاع الاتصالات في مملكة البحرين	١	AXON PARTNERS GROUP	US D	250,000
٣	TRA/RFP/2017/037	مناقصة	خدمات استشارية لتصميم وتنفيذ وإدارة عملية منح الطيف الترددي	١	AXON PARTNERS GROUP	US D	315,820
٤	TRA/RFP/2017/041	مناقصة	طرح مناقصة عامة دولية للحصول على خدمات استشارية وتنفيذية بشأن مشروع اللائحة التنظيمية لتصريح وإقامة وصيانة محطات الاتصالات الراديوية العامة	١	SALIENGE CONSULTING	US D	3,255,669

وزارة الإسكان

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	HP/07/17	مناقصة	أعمال البنية التحتية لعدد 55 وحدة سكنية نوع T8 موقع 200 - مجمع 1026 و 1028، في منطقة بحيرة اللوزي	١	AFAAQ ALKALIJ EXCAVATION & BUILDING EQUI	BD	413,712

وزارة الأشغال

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	SES-14/0035	مناقصة	توريد الأجهزة التحليلية والمساعدة (جهاز الفصل الأيوني "الكروماتوغراف") لمجموعة مراقبة جودة المياه المعالجة لإدارة تشغيل وصيانة الصرف الصحي	١	GULF PHARMACY & GENERAL STORE W.L.L	BD	41,546
٢	BMD-16/0040	مناقصة	مشاريع صيانة المباني - المصالح الأراضية بقصر القضيبي	١	ALBAIT FURNISHING B.S.C (CLOSED)	BD	89,650

وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	BMD-16/0042	مناقصة	أعمال تشغيل وتصلح وصيانة المعدات الميكانيكية والكهربائية، السباكة والصرف الصحي ومعدات أخرى متفرقة والصيانة المدنية لمباني متعددة في مقر وزارة الأشغال - المنامة	١	ALMOAYYED AIR CONDITIONING W.L.L	BD	104,840
٢	MUN/MM/A014/2016	مناقصة	مزايدة تأجير مواقع إعلانية على أعمدة الإنارة (المجموعة الثانية) (محافظه المحرق)	١	GROUP PLUS FOR ADVERTISING W.L.L	BD	684,993
٣	MUN/CMNS/04/2017	مناقصة	تزويد وتوصيل اكياس القمامة للبلديات	١	MANAMA PACKAGING INDUSTRY W.L.	BD	673,700
				٢	MASKATI BROTHERS & COMPANY	BD	621,725
					المجموع (د.ب.):		1,295,425
٤	MUN/CM/A16/2016	مناقصة	مزايدة تأجير مواقع اعلانية لعدد 29 من نوع ميجاكوم المجموعة الثانية	١	GROUP PLUS FOR ADVERTISING W.L.L	BD	1,317,237
٥	MUN/CM/A17/2016	مناقصة	مزايدة تأجير مواقع اعلانية لعدد 21 من نوع ميجاكوم المجموعة الثالثة	١	GROUP PLUS FOR ADVERTISING W.L.L	BD	784,627
٦	AUC/01/2017	مناقصة	مزايدة تأجير مواقع الإعلانات غير التجارية	١	GROUP PLUS FOR ADVERTISING W.L.L	BD	116,640
٧	BMD-15/0007	مناقصة	مشاريع صيانة المباني - فحص وتقييم الحالة الإنشائية لمباني 67 مدرسة حكومية	١	URBAN VISION CO. S.P.C	BD	123,060
				٢	BUREAU VERITAS	BD	21,082
					المجموع (د.ب.):		144,142
٨	BMD - 17/GP/01	مناقصة	لخدمات الاستشارية لأعمال تنسيق وتجميل المسطحات الخضراء في قصر القضيبي	١	LANDSCAPE SOLUTIONS CONSULTANCY	BD	27,280
٩	TB/23553/2017	مناقصة	انضمام الوزارة لمركز الاتصال الوطني	١	شركة صلة الخليج	BD	52,800
١٠	CMS/NAM/01/2017	مناقصة	خدمات الري للمسطحات الخضراء لبلدية المنطقة الشمالية	١	GULF FENCING & SPECIALIST SURFACING EST.	BD	80,025

وزارة التربية والتعليم

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	M/63/2016	مناقصة	توفير أجهزة الحاسب الآلي وأجهزة العرض التفاعلي بمعهد البحرين للتدريب	١	ALMOAYED GROUP W.L.L.	BD	44,392
				٢	COMPUTER WORLD	BD	184,438
					المجموع (د.ب.):		228,830
٢	M/6/2017	مناقصة	طباعة الكتب لمرحلة التعليم الثانوي (زمنية لأربع سنوات)	١	ORIENTAL PRESS	BD	146,416
				٢	COLOUR SEPARATION & PRINTING HOUSE	BD	18,082
				٣	ARABIAN PRINTING & PUBLISHING HOUSE	BD	6,770
				٤	ARABIAN IMPRESSIONS DESIGN	BD	25,420
					المجموع (د.ب.):		196,688
٣	M/5/2017	مناقصة	شراء كتابين لمادة اللغة الافرنسية للعام الدراسي 2017/2018	١	ELMIA BOOK STORES WLL	BD	40,000
٤	M/65/2016	مناقصة	توفير تذاكر سفر المدرسين لخطي تونس والمغرب	١	شركة الخطوط الجوية العربية السعودية	BD	222,000
٥	M/77/2016	مناقصة	طباعة الكتب الدراسية لمرحلة التعليم الاساسي(زمنية لأربع سنوات)	١	ORIENTAL PRESS	BD	19,040
				٢	ARABIAN IMPRESSIONS DESIGN	BD	1,180
				٣	AL MANAR PRESS	BD	16,048
				٤	DAR AKHBAR AL KHALEEJ PRESS CO	BD	18,930
				٥	ARABIAN PRINTING & PUBLISHING HOUSE	BD	119,680
					المجموع (د.ب.):		174,878

وزارة الثقافة

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	9/2016	مناقصة	مناقصة الاعمال الانشائية الخاصة بمساحات مشروع طريق الؤلؤ	١	ARADOUS CONTRACTING AND MAINTENANCE CO	BD	2,370,000

وزارة الخارجية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	TB/23789/2017	مناقصة	طلب شراء مبنى لسكن سعادة السفير في واشنطن	١	SOTHEY'S INTERNATIONAL REALTY	US D	5,900,000

وزارة الداخلية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	5/2017	مناقصة	توفير الأدوية لوزارة الداخلية	١	GENERAL MEDICAL	BD	7,192.400
				٢	BAHRAIN PHARMACY & GENERAL STORE	BD	26,744.016
				٣	JAFFAR PHARMACY	BD	69,505.953
				٤	YOUSUF MAHMOOD HUSSAIN AND BAHRAIN PHARMACY	BD	19,209.335
				٥	YOUSUF MAHMOOD HUSSAIN COMPANY	BD	36,128.192
				٦	GULF PHARMACY & GENERAL STORE W.L.L	BD	96,209.445
				٧	ALHAMAR TRADING ESTABLISHMENT	BD	1,600.414
				٨	HAMAD TOWN PHARMACY	BD	15,174.648
				٩	ALJISHI EST. W.L.L	BD	49,517.352
				١٠	WAEI PHARMACY CO. W.L.L	BD	241,797.753
					المجموع (د.ب.):		563,079.508

وزارة الصحة

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	MOH/104/14	مناقصة	تزويد أجهزة طبية	١	YOUSUF MAHMOOD HUSSAIN COMPANY	BD	102,608
٢	MOH/002/2016	مناقصة	تزويد محاليل لقسم الكلى	١	GULF PHARMACY & GENERAL STORE W.L.L	BD	86,676
٣	SGH-38/2016	مناقصة	الشراء الموحد لمناقصة الأدوية من خلال مجلس الصحة لدول مجلس التعاون	١	WAEI PHARMACY CO. W.L.L	BD	202,344
٤	MOH/020/2016	مناقصة	SUPPLY OF X-RAY ITEMS.	١	UNION MEDISCIENCE	BD	26,013.850
				٢	FOROOGHI PHARMACY	BD	347.750
				٣	YOUSUF MAHMOOD HUSSAIN COMPANY	BD	7,506.800
				٤	WAEI PHARMACY CO. W.L.L	BD	24,890.010
				٥	BEHZAD MEDICAL ESTABLISHMENT	BD	44,476.250
				٦	HANA MOHAMMED BASSURRAH & PARTNERS FOR MEDICAL EQUIPMENTS	BD	2,210
				٧	CIGALA GULF MEDICAL	BD	9,788
					المجموع (د.ب.):		115,232.660
٥	TB/23791/2017	مناقصة	شراء وتوفير دواء مخزن لعلاج مرضى الأبرام 125MG TABLES	١	WAEI PHARMACY CO. W.L.L	BD	45,420.879
٦	TB/23795/2017	مناقصة	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR I-SEHA طلب الموافقة على التعاقد المباشر	١	INDRA BAHRAIN CONSULTANCY	BD	44,000
٧	SGH-04/2016	مناقصة	الشراء الموحد لمناقصة الملابس والكساي من خلال مجلس الصحة لدول مجلس التعاون	١	ABDULRAHMAN & EBRAHIM MOH'D AJOOR & PART	BD	181,396.530
				٢	مؤسسة قصي	BD	5,806.080
				٣	UNIVERSAL MEDICAL EQUIPMENTS	BD	131,339.880
				٤	AL MULHIM READYMADE CLOTHES FACTORY	BD	4,309.200
					المجموع (د.ب.):		322,851.690

22,787.919	BD	AL-AMIN MEDICAL & INSTRUMENT CO. - ALBAH	١	الشراء الموحد لمناقصة العيون من خلال مجلس الصحة لدول مجلس التعاون	مناقصة	٢017/332/8.09 أ ب	٨
30,241.134	BD	UNION MEDISCIENCE	٢				
53,029.053		المجموع (د.ب.):					

وزارة المواصلات والاتصالات

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العملة	قيمة العطاء
١	MTT/ISD/06/2016	مناقصة	توريد عدد 3 أئدي عاملة متخصصة في الدعم الفني لإدارة نظم المعلومات بوزارة المواصلات والاتصالات	١	BD	37,440

وزارة شئون الإعلام

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العملة	قيمة العطاء
١	INFO/6/2017	مناقصة	توفير وصلتي (GMPLS) بسرعة 15 MBPS لبث قنوات البحرين الفضائية على القمر الصناعي EUTELSAT8	١	BD	85,500
٢	TB/23663/2017	مناقصة	تنفيذ البرنامج التلفزيوني (تم)	١	BD	122,000

مجلس المناقصات والمزايدات

إعلان رقم (٧) لسنة ٢٠١٨

بشأن قرارات الترسية الصادرة في المناقصات خلال شهر يوليو ٢٠١٨

إعمالاً لأحكام المادة (٣٧) من المرسوم بقانون رقم (٣٦) لسنة ٢٠٠٢

بشأن تنظيم المناقصات والمزايدات والمشتريات والمبيعات الحكومية

تُنشر المناقصات الآتية:

المجلس الأعلى للقضاء

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	1/2017	مناقصة	التأمين الصحي لممثلي المجلس الأعلى للقضاء وعوائلهم	١	TAZUR COMPANY	BD	400,724

المخازن المركزية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	TC/NH/PT-075/04/2017	مناقصة	وصلات كهربائية	١	KHAIBAR TRADING COMPANY W.L.L	BD	222,130
٢	TC/AK/PT-0093/04/2017	مناقصة	قواطع كهربائية	١	FUTURE SHOP CO.	BD	35,760
٣	TC/FN/PT-080/04/2017	مناقصة	محطات فرعية	١	YOUSIF KHALIL ALMOAYYED & SONS CO.	BD	202,730
٤	TC/AH/PT-105/05/2017	مناقصة	كبلات أرضية	١	MASKATI COMMERCIAL SERVICES	BD	95,370
٥	TC/AJ/PT-095/04/2017	مناقصة	اعمدة فولاذية	١	AMEERI STORES	BD	131,812.500
٦	TC/AJ/PT-058/03/2017	مناقصة	قواطع كهربائية	١	ENERGYA CABLES INTERNATIONAL CO	BD	142,634
٧	TC/AH/PT-091/04/2017	مناقصة	قواطع وأدوات كهربائية	١	AMEERI STORES	BD	27,934
٨	TC/AJ/PT-096/04/2017	مناقصة	موصلات كهربائية	١	KHAIBAR TRADING COMPANY W.L.L	BD	85,121
٩	TC/AK/PT-104/05/2017	مناقصة	قواطع كهربائية	١	AL KHAJA EST	BD	51,450
١٠	TC/AJ/PT-111/05/2017	مناقصة	محولات كهربائية	١	YOUSIF KHALIL ALMOAYYED & SONS CO.	BD	124,980
				٢	UNIVERSAL ELECTRO ENGINEERING - UNEECO	BD	145,312
					المجموع (د.ب.):		270,292
١١	SP/HM/PT-097/04/2017	مناقصة	توريد قواطع و محولات لإدارة نقل الكهرباء	١	CENTRAL POWER CONSTRUCTION & TRADING	BD	29,347
١٢	TC/AJ/PT-103/05/2017	مناقصة	مصابيح إنارة	١	CAPITAL GROUP	BD	92,490

المؤسسة العامة للشباب والرياضة

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	RFPMYS/3/2017	مناقصة	مناقصة زمنية لصيانة العشب الطبيعي لملاعب كرة القدم التابعة لوزارة شؤون الشباب والرياضة	١	DESERT LANDSCAPE CO SPC	BD	750,000
٢	RFPMYS/8/2017	مناقصة	تجديد وإعادة بعض مرافق صالة كرة السلة في مجمع صالات أم الحصم	١	HORUS TOWER CONSTRUCTION	BD	51,228.808

تمكين

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الغطاء الفائز	العملة	قيمة الغطاء
١	LF-152	مناقصة	دعم صندوق العمل في تأسيس مسرعات الاعمال الناشئة في مملكة البحرين	١	FLAT6LABS BAHRAIN	BD	1,651,580

ديوان الرقابة المالية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	NAO/01/2017	مناقصة	التأمين الصحي لموظفي ديوان الرقابة المالية والإدارية	١	BAHRAIN NATIONAL LIFE INSURANCE CO	BD	137,423

شركة البحرين للإستثمار العقاري

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	TB/23909/2017	مناقصة	طلب الموافقة لتأجير جزء من الأرض الواقعة بمنطقة عسكر بصفة مؤقتة - شركة رمسيس للتهندسة	١	RAMSIS ENGINEERING	BD	720,000

شركة تطوير للبتترول

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	RFP/Tatweer/26/17	مناقصة	توريد خطوط الأنابيب	١	OFFSHORE ENGINEERING & MARKETING	US D	203,556.350
٢	RFP/Tatweer/19/2017	مناقصة	صيانة المضخات التشغيلية للآبار	١	SCHLUMBERGER OVERSEAS S.A	BD	601,982
٣	RFP/Tatweer/40/2017	مناقصة	DEEP PENETRATION TUBING CONVEYED PERFORATION (TCP) SERVICES	١	AL MANSOORI PETROLEUM SERVICES	BD	731,393

شركة مطار البحرين

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	BAC/192/2017	مناقصة	توفير مياه شرب مع أكواب	١	JALAL IONICS CO	BD	89,335

شركة نفط البحرين

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	T160082	مناقصة	ENGINEERING, PROCUREMENT AND CONSTRUCTION (EPC) CONTRACT TO IMPROVE SEA WATER FILTRATION SYSTEM AT HIGH LIFT PUMP HOUSE (HLP) (ENG)	١	JGC GULF	BD	5,958,850
٢	(26)Q092669	مناقصة	عقد لمدة 4 سنوات لتوفير جوائز الصحة والسلامة	١	AL TASHKIL PUBLIC RELATION & ADVERTISING	BD	77,489
				٢	MOHAMMED SHARIF MOHAMMED & SONS CO	BD	76,449
					المجموع (د.ب.):		153,938
٣	(43) T170030	مناقصة	توفير خدمة السيارات المؤجرة لمختلف الدوائر (بابكو)	١	BAHRAIN COMMERCIAL SERVICES (AVIS)	BD	1,727,760
٤	T170058	مناقصة	تعيين مستشار مالي للمقرضين لبرنامج تحديث المصفاة	١	ERNST & YOUNG GMBH	US D	900,000
٥	T110023	مناقصة	تحضير الأرضيات وخدمات الطلاء للخرانات في معمل التكرير و المواقع البحرية ومختلف مناطق التشغيل الأخرى	١	CAPE R B HILTON	BD	763,000
٦	(19)T170033	مناقصة	توفير الخدمات التشغيلية لمرافق ملعب البوليفيغ في نادي بابكو	١	ALWARDAH PLASTIC INJECTION FACTORY	BD	202,700
٧	(19) T170003	مناقصة	توفير أخصائي العلاج الطبيعي لإعادة المصفاة	١	HOME HEALTH CARE CENTRE W.L.L	BD	34,344
٨	T170004(M&G)	مناقصة	توفير تراخيص وضمان لبرمجيات المايكروسوفت	١	ALMOAYYED COMPUTERS	BD	1,612,918
٩	(49)T160196	مناقصة	توفير خدمات مكافحة الحشرات في المناطق التشغيلية للشركة ومنطقة عوالي	١	STELLAR CONSTRUCTION	BD	76,640
١٠	T170006(MTC)	مناقصة	أعمال الصيانة على محركات الصمامات	١	AL MOAYYED ELECTRICAL & INSTRUMENTATION SERVICES	BD	268,210
١١	Q091976	مناقصة	شراء اسقف الألومنيوم للخرانات	١	NANTECH / MATRIX	BD	19,886
				٢	CTS MIDDLE EAST	BD	540,052
					المجموع (د.ب.):		559,938

طيران الخليج

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	BTB-17-01-1642	مناقصة	شراء اكواب بلاستيكية للقهوة 5 اونس	١	MASKATI BROTHERS & COMPANY	BD	103,932
				٢	AL SALEM TRADING ENTERPRISES	BD	92,574
					المجموع (د.ب.):		196,506

طيران الخليج

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
٢	BTB-17-4-1659	مناقصة	B787اختيار مزود صيانة وإصلاح لوحدات تزويد الطاقة لاسطول طيران الخليج	١	AIR FRANCE	US D	56,640,000
٣	TB/15675/2012	مناقصة	GULF AIR SALES OFFICE AT BEIRUT	١	BURJ AL GHAZAL COMPANY	US D	430,125
٤	TB/23956/2017	مناقصة	PURCHASING OF SEAT FOAMS FOR A320 & A21 FLEET - SINGLE SOURCE	١	RECARO	BD	103,908.500
٥	BTB-17-3-1659	مناقصة	الصيانة الفنية للطائرات – مطار تبليسي الدولي - تبليسي - جورجيا	١	FL TECHNICS	BD	64,667

مجلس التنمية الاقتصادية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	TB/23892/2017	مناقصة	انشاء كييلات فايرر مخصصة لمراكز المعلومات الخاصة بشركة AMAZON WEB SERVICES	١	BATELCO	BD	500,000

مجلس النواب

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	3/2017	مناقصة	مناقصة التأمين الصحي لأعضاء وموظفي مجلس النواب 2017-2018	١	SNIC INSURANCE	BD	485,081
٢	2/2017	مزايدة	بيع سيارات المجلس	١	MATLA ALFAJR CONSTRUCTION & TRADING	BD	32,222

معهد الإدارة العامة

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	BIPA/HR/MIS/01/2017	مناقصة	خدمات التأمين الصحي لموظفي معهد الإدارة العامة	١	ORIENT INSURANCE	BD	125,992

هيئة البحرين للثقافة والآثار

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	TB/23873/2017	مناقصة	ايجار خيام وتنفيذ ديكور مدينة نخول بهرجان البحرين 2017	١	DESIGN CREATIVE W L L	BD	118,000
٢	7/2016	مناقصة	إنشاء جسر المشاة في طريق اللؤلؤ	١	AL GHANIM INTERNATIONAL CO. W.L.L JV	BD	664,010

هيئة البحرين للسياحة والمعارض

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	BTEA/39/2016	مناقصة	مشروع اعلانات تلفزيونية لهوية البحرين بلندا بلدكم 2017	١	LOWE MENA	BD	380,000

هيئة الكهرباء والماء

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	2017-PS_EDD-057	مناقصة	تزويد عدد (6) مولدات كهربائية بقدرة 1100 كيلو فولت امبير	١	MOHAMMED ABDULRAHMAN AL BAHAR CO	BD	378,000
٢	PP--2016-227 WPD	مناقصة	تصميم وبناء خزان ثاني أكسيد الكربون السائل مع مرفقات التفريغ والقياس في محطة رأس أبو جرجور لتحلية المياه	١	YATEEM OXYGEN CO	BD	132,100.500
٣	RP-ISR-2017-043	مناقصة	تزويد وتركيب تراخيص IBM SMART CLOUD	١	BAHRAIN BUSINESS MACHINES	BD	59,500
٤	PP--2017-027 WTD	مناقصة	تزويد وتركيب وتشغيل جهاز كشف تحليل الغازات ومطويات الكتلة بإدارة نقل المياه	١	ANALYTICA ONE TRADING EST.	BD	49,966.920
٥	RP--2017-019 EPD	مناقصة	تزويد خدمات الغوص والقيام بأعمال الصيانة بمدخل مياه البحر لمحطة سترة لإنتاج الكهرباء والماء لمدة عامين.	١	MUHARRAQ DIVING SERVICES	BD	50,140
٦	PP--2017-031 FRSD	مناقصة	إعادة تأهيل لنظام التكييف بمحطة سترة	١	ALMOAYYED AIR CONDITIONING W.L.L	BD	115,707
٧	PM--2016-186 EPD	مناقصة	GT-9 TYPE-13DM GAS TURBINES - ROWS 1&2 BLADES, ROWS 1,2&3 VANES REPAIR / REFURBISHMENT	١	ALSTOM MIDDLE EAST FZE	BD	85,580
٨	RP--2016-197 CSD	مناقصة	تقديم خدمات فحص العدادات ببيئة الكهرباء والماء	١	SIXPENCE CONSULTING	BD	156,864
٩	PP--2017-028 CSD	مناقصة	القيام بأعمال الجرد للمخزن الرئيسي التابع لبيئة الكهرباء والماء – سترة	١	GRANT THORNTON - ABDULAAL	BD	17,800
١٠	pm-epd-2016-238	مناقصة	تصليح وإعادة تأهيل الريش الثابتة والمتحركة للتوربين الغازي رقم 10 بمحطة الرفاع	١	ALSTOM MIDDLE EAST FZE	BD	135,754

هيئة الكهرباء والماء

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١١	4205-2017-4500	مناقصة	أعمال خطوط الأنابيب الخاصة بالعقود الزمنية لإدارة نقل الماء	١	PANORAMA CONTRACTING & ENGINEERING SERVICES	BD	4,000,000
				٢	DOWN TOWN CONSTRUCTION COMPANY W.L.L)	BD	4,000,000
				٣	AL KOOHEJI ELECTRICAL CONTRACTORS & CONST	BD	4,000,000
					المجموع (د.ب.):		12,000,000
١٢	4602/2017/3100	مناقصة	الخدمات الاستشارية لاستبدال وحدات محطة الرفع - المرحلة الأولى	١	ELECTRICITE DE FRANCE (EDF)	BD	219,800
١٣	PM-2017-020 WTD	مناقصة	أعمال الصيانة الداخلية للخزانات الأرضية رقم 303 و 303ب بمحطة رأس أبو جرجور	١	HERTEL MSL CO. W.L.L	BD	143,561.250
١٤	RM-2017-023 EPD	مناقصة	إجراء الصيانة للرافعات العلوية بمحطة الرفع لإنتاج الكهرباء لمدة سنتين	١	BAHRAIN WORKSHOP COMPANY W.L.L	BD	32,425

هيئة تنظيم الاتصالات

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	TRA/RFP/2017/04 2	مناقصة	خدمات تطويرية لتصميم وتنفيذ نظام معلومات وإدارة الطيف الترددي	١	ATDI EURASIA LLC	US D	115,271
٢	TB/23876/2017	مناقصة	مع شركة جارتنر جلف م.ح.ذ.م.م GARTNER FOR IT LEADERS التجديد الثالث لاتفاقية خدمة	١	GARTNER GULF FZ LLC	US D	37,000

هيئة تنظيم سوق العمل

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	LMRA/2017/02	مناقصة	التجديد السنوي لاتفاقية تراخيص مايكروسوفت انتربرايس	١	EXCEED IT SERVICES	BD	192,266.371

وزارة الأشغال

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	CPD-16/0009	مناقصة	إنشاء طابق إضافي لمدرسة السلام الابتدائية للبنات بجد حفص	١	ALMOAYYED CONTRACTING W.L.L.	BD	347,650
٢	SES-15/0036	مناقصة	خدمة القنوات والخزانات لوحدة المعالجة الثلاثية في مركز توبلي لمعالجة مياه الصرف الصحي	١	WABAG OPERATION AND MAINTENANCE	BD	54,635.700
٣	SP-2017-5	مناقصة	مناقصة الخدمات الاستشارية للمخطط العام وتصميم البنية التحتية لمشروع استاد الرياضي الجديد بالمحافظة الجنوبية	١	TILKE AND PARTNERS W.L.L.	BD	80,000

وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	MUN/CS/29/2017	مناقصة	مناقصة توفير حراسة أمنية لمواقع ومباني وحدائق بلدية المنطقة الشمالية	١	BASMA SECURITY	BD	1,596,000
٢	MUN/SM/A20/2016	مناقصة	مزايمة اعلانات اعمدة انارة الجنوبية	١	STRAIGHT LINE MEDIA	BD	194,704
٣	MOW/HRD/02/2016	مناقصة	تزويد الوزارة بعدد (5) سواق عربية خفيفة	١	AL YAMAMA HOUSE FOR CLEANING CONTRACTING	BD	3,600
٤	MOW/HRD/17/2017	مناقصة	خدمات تنظيف مواقع الوزارة (لشؤون الأشغال)	١	MEXICO CLEANING SERVICES	BD	264,000
٥	RDS-16/0025	مناقصة	المقولة الزمنية لأعمال الخطوط الأرضية للشوارع	١	ABDULHADI ALAFOO	BD	300,000
				٢	BETA CONTRACTING	BD	300,000
					المجموع (د.ب.):		600,000

وزارة التربية والتعليم

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	M/59/2016	مناقصة	تأثيث المعامل في المبنيين الجديدين بمعهد البحرين للتدريب	١	CONCORD INTERNATIONAL SERVICES CO	BD	327,203
٢	M/46/2016	مناقصة	توفير أجهزة تقنية المعلومات لمدارس الوزارة	١	TRANSWORLD INFORMATION TECHNOLOGY	BD	151,172
				٢	PURE SUPPORT ELECTRONCS CO	BD	55,568
					المجموع (د.ب.):		206,740

وزارة التربية والتعليم

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
٣	M/17/2017	مناقصة	شراء موزعات رئيسية وفرعية احتياطية من منتجات سيسكو	١	ALMOAYYED COMPUTERS	BD	36,329.200

وزارة الداخلية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	11/2016	مناقصة	SUPPLY OF TIRES, BATTERIES AND OILS FOR MOI VEHICLES.	١	EBRAHIM KHALIL KANOO CO. B.S.C.CLOSED	BD	250,000
				٢	ABDULLA AHMED BIN HINDI CO	BD	96,000
				٣	NATIONAL MOTOR COMPANY W.L.L.	BD	15,000
				٤	YOUSIF KHALIL ALMOAYYED & SONS B.S.C	BD	9,200
				٥	ABDULLA YOUSIF FAKHROO & SONS CO	BD	40,500
				٦	BLUE OCEAN GENERAL TRADING	BD	1,000
				٧	ALI AHMED AL KUWAITI	BD	38,300
					المجموع (د.ب.):		450,000

وزارة الصحة

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	الطاء الفائز	العملة	قيمة الطاء
١	MOH/029/2016	مناقصة	تزويد أواني مطبخية 2017	١	MASKATI BROTHERS & COMPANY	BD	3,690
				٢	DEEKO BAHRAIN	BD	8,378.500
				٣	AMWAJ INTEGRATED W.L.L	BD	11,706.570
				٤	MADARIS CONTRACTING CO	BD	4,000
				٥	HANAN TRADING EST	BD	8,717.500
					المجموع (د.ب.):		36,492.57
٢	MOH/022/2016	مناقصة	تزويد مواد طبية مساندة	١	YOUSUF MAHMOOD HUSSAIN COMPANY	BD	411.200
				٢	UNION MEDISCIENCE	BD	155.260
				٣	ALJISHI EST. W.L.L	BD	18,041.400
				٤	GULF PHARMACY & GENERAL STORE W.L.L	BD	40,348.250
				٥	MERCURY MARKETING W.L.L	BD	19,449.300
				٦	ALHAMAR TRADING ESTABLISHMENT	BD	4,572.600
				٧	BLUE EQUIPMENTS MEDICAL	BD	102,605.198
				٨	WAEI PHARMACY CO. W.L.L	BD	81,807.085
				٩	GULF HEALTH SERVICES	BD	2,244
				١٠	CIGALA GULF MEDICAL	BD	120
				١١	MANAMA IMPORT & EXPORT EST	BD	3,276.100
					المجموع (د.ب.):		273,030.393
٣	MOH/100/2017	مناقصة	تزويد أجهزة طبية	١	GULF PHARMACY & GENERAL STORE W.L.L	BD	28,770
٤	MOH/001/2017	مناقصة	تزويد أدوية	١	WAEI PHARMACY CO. W.L.L	BD	18,660
				٢	CIGALAH PHARMACY	BD	590,829.300
				٣	ALJISHI EST. W.L.L	BD	41,580
				٤	FOROOGHI PHARMACY	BD	9,030
					المجموع (د.ب.):		660,099.3

وزارة العمل والتنمية الاجتماعية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	TB/23918/2017	مناقصة	الموافقة على طرح مناقصة مشروع 973+	١	مؤسسة مياهم كومبونيكيشنز	BD	573,500
٢	MOSD/RFP/2017-24	مناقصة	توفير خدمة تنظيف المباني التابعة لوزارة العمل والتنمية الاجتماعية	١	DURRAT AL MUHARRAQ CLEANING	BD	637,272

وزارة المالية

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	TB/23860/2017	مناقصة	مشروع تحويل مخلفات المياه المعالجة الصلبة إلى طاقة كهربائية مع شركة OAK	١	FRESHFIELDS BRUCKHAUS AND DERINGER LLP	USD	285,000
				٢	MOTT MACDONALD	USD	72,875
					المجموع (د.ب.):		135,276.75
٢	TB/23594/2017	مناقصة	التعاقد مع فندق آرت روتانا أمواج لعقد اجتماعات دول مجلس التعاون الخليجي بمملكة البحرين	١	ART ROTANA HOTEL	BD	40,408.567

وزارة المواصلات والاتصالات

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	MTT/AND/06/2016	مناقصة	تطوير شبكة البنية التحتية - المرحلة الثالثة	١	ALMOAYYED COMPUTERS	BD	40,000
٢	MTT/AND/03/2017	مناقصة	تطوير برج المراقبة القديم	١	CROWN ELECTRO MECHANICAL SERVICES	BD	86,357.700

وزارة شئون الإعلام

#	رقم المناقصة	النوع	الموضوع	#	العطاء الفائز	العملة	قيمة العطاء
١	TB/23961/2017	مناقصة	التعاقد المباشر مع معهد الاعلام الأردني	١	معهد الإعلام الأردني	BD	94,000

وزارة الصناعة والتجارة والسياحة

إعلانات مركز المستثمرين

إعلان رقم (٩٣) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل مؤسسة فردية
إلى شركة ذات مسئولية محدودة

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه السيد / حسن علي أحمد حسين أحمد، مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (أسواق أزهار كرزكان)، المسجلة بموجب القيد رقم ٨٩٢٦٢، طالباً تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، وبرأسمال مقداره ١،٠٠٠ (ألف) دينار بحريني، وتكون مملوكة لكل من: حسن علي أحمد حسين أحمد، و Noushad Kooniyath، و Pottadi Mohamed Shafeek.

إعلان رقم (٩٤) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل مؤسسة فردية
إلى شركة الشخص الواحد

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه السيد / هشام عطية أحمد الحايكي، مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (الصحة والسلامة لتكنولوجيا الإنشاء)، المسجلة بموجب القيد رقم ٢٧٥٥٦-٢، طالباً تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة الشخص الواحد، وبرأسمال مقداره ١،٠٠٠ (ألف) دينار بحريني، وتكون مملوكة للسيد / هشام عطية أحمد الحايكي.

إعلان رقم (٩٥) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل مؤسسة فردية
إلى شركة ذات مسئولية محدودة

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدمت إليه السيدة / منال مرزوق خميس عنبر، مالكة المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (شهد البحرين للمقاولات)، المسجلة بموجب القيد رقم ٥٧٦٥٨٨-٥، طالبة تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، وبرأسمال مقداره ٥٠٠ (خمسمائة) دينار بحريني، وتكون مملوكة لكل من: منال مرزوق خميس عنبر (بحرينية الجنسية)، وفاطمة الزهراء نكادي (مغربية الجنسية).

**إعلان رقم (٩٦) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل شركة الشخص الواحد
إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدمت إليه السيدة / بهجة منصور مرهون، مالكة شركة شركة الشخص الواحد التي تحمل اسم (تقنية الخرسانة والأسفلت ش.ش.و)، المسجلة بموجب القيد رقم ١-٥١٨٠٣، طالبة تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، وبرأسمال مقداره ١٠٠,٠٠٠ (مائة ألف) دينار بحريني، وتكون مملوكة لكل من: شركة فؤاد كانو وأولاده القابضة ش.م.ب مقفلة، وبهجة منصور مرهون أحمد علي، وثامر إبراهيم يعقوب الشتر.

**إعلان رقم (٩٧) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل فرع من مؤسسة فردية
إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه السيد / محمد خليفة جاسم دليم، مالك المؤسسة الفردية المسجلة بموجب القيد رقم ٢٠-٣٣٨٦٨، طالبا تحويل الفرع العشرين المسمى (ريلانس للأثاث والستائر والتنجيدات) إلى شركة ذات مسئولية محدودة قائمة بذاتها، وبرأسمال مقداره ٥,٠٠٠ (خمسة آلاف) دينار بحريني، وتكون مملوكة لكل من: محمد خليفة جاسم دليم، وصالش أنشبو لليكاتيل ساسيد هران.

**إعلان رقم (٩٨) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل شركة الشخص الواحد
إلى فرع من مؤسسة فردية للمالك نفسه**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه السيد / يوسف محمد نور صالح، مالك شركة الشخص الواحد التي تحمل اسم (توبر للمقاولات ش.ش.و)، المسجلة بموجب القيد رقم ٨٤٣٠١، طالبا تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى مؤسسة فردية تكون مملوكة للمالك نفسه وتصبح فرعاً من المؤسسة الفردية المملوكة له أيضاً، والمسجلة بموجب القيد رقم ٤٠٤٩٣، وقيامه شخصياً بمباشرة إجراءات التحويل.

**إعلان رقم (٩٩) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل شركة الشخص الواحد
إلى شركة تضامن**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه السيد / إسلام

رأفت عشاوي عبد الرحمن، مالك شركة الشخص الواحد التي تحمل اسم (إيجي ترست للاستشارات وتحصيل الديون ش.ش.و)، المسجلة بموجب القيد رقم ١٠٦٣١٥-١، طالباً تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى شركة تضامن، وبرأسمال مقداره ١٠٠٠ (ألف) دينار بحريني، وتكون مملوكة لكل من: إسلام رأفت عشاوي عبد الرحمن، و عبد الرحمن فتح الله محمد حسن.

**إعلان رقم (١٠٠) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل شركة مساهمة بحرينية مقفلة
إلى شركة ذات مسؤولية محدودة**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه السيد / عمر جمال جميل وشركاه مؤسسو الشركة المساهمة البحرينية المقفلة التي تحمل اسم (كولد ستار للاستيراد والتصدير ش.م.ب.م)، المسجلة بموجب القيد رقم ١٨٨١٧٥-١، طالبين تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسؤولية محدودة، وبرأسمال مقداره ٣٠,٠٠٠ (ثلاثون ألف) دينار بحريني، وتكون مملوكة لكل من: جمال جميل يوسف الملحم، وحامد عصام حامد بلبل، وعمر و جمال جميل الملحم، وأحمد بن علي بن عمر أحمد.

**إعلان رقم (١٠١) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل فروع من شركة مساهمة بحرينية مقفلة
إلى فروع لشركة مساهمة بحرينية عامة**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه مؤسسو الشركة المساهمة البحرينية المقفلة التي تحمل اسم (بي إم آي بنك ش.م.ب مقفلة)، المسجلة بموجب القيد رقم ٥٥٤٣٦، طالبين تحويل فروع الشركة أرقام (٣، ١٢، ١٣، ١٤) إلى فروع من الشركة المساهمة البحرينية العامة التي تحمل اسم (مصرف السلام/ البحرين ش.م.ب. عامة)، وتصبح الفروع المشار إليها تحت الاسم التجاري (مصرف السلام/ البحرين).

**إعلان رقم (١٠٢) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل فروع من مؤسسة فردية
إلى شركة ذات مسؤولية محدودة**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدمت إليه إليها السيدة/ مريم راشد عبدالرزاق المحميد مالكة المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (تنوف للخياطة النسائية)، المسجلة بموجب القيد رقم ٢٧٤٧٠، طالبةً تحويل الفروع أرقام (٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٨) من المؤسسة إلى شركة ذات مسؤولية محدودة قائمة بذاتها، وبأسمال مقداره ١٠,٠٠٠ (عشرة آلاف) دينار بحريني، وتكون مملوكة لكل من: مريم راشد عبدالرزاق المحميد، وYoosuf Puthiya Purayil، وYasar Kooloth Peedikayil، وManaf Vayalam، وValappil.

**إعلان رقم (١٠٣) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل شركة ذات مسئولية محدودة
إلى شركة تضامن**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه الشركاء في الشركة ذات المسئولية المحدودة التي تحمل اسم (كراج أهل سوس ذ.م.م)، المسجلة بموجب القيد رقم ١٠٣٧٣٩، طالبين تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى شركة تضامن، وبرأسمال مقداره ٥٠٠,٠٠٠ دينار، (خمسمائة ألف) وتصبح مملوكة لكل من: خولة قايد محمد مسعد المنتصر، وإبراهيم حميد.

**إعلان رقم (١٠٤) لسنة ٢٠١٨
بشأن تخفيض رأسمال شركة (أكاسيا للاستثمارات ش.م.ب مقفلة)**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه أصحاب الشركة المساهمة البحرينية المقفلة التي تحمل اسم (أكاسيا للاستثمارات ش.م.ب مقفلة)، المسجلة بموجب القيد رقم ٧٠٩٤٠، طالبين تخفيض رأسمال الشركة من ١٠١,٩٠٤,١٩٨,٢٤٠ دولاراً أمريكياً إلى ٩٠٠٦٦,٨٩٠,٩٦٠ دولاراً أمريكياً.

فعلى كل من لديه اعتراض التقدم باعتراضه إلى المركز المذكور، مشفوعاً بالمستندات المؤيدة والمبررة للاعتراض خلال مدة أقصاها خمسة عشر يوم عمل من تاريخ نشر هذا الإعلان.

**إعلان رقم (١٠٥) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل مؤسسة فردية
إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه السيد / أحمد حميد سلمان الصيرفي، مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (دار المعرفة)، المسجلة بموجب القيد رقم ٦٩٢١٩-٠٢، طالباً تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، وبرأسمال مقداره ٣٠,٠٠٠ (ثلاثون ألف) دينار بحريني، وتكون مملوكة لكل من: أحمد حميد سلمان الصيرفي، وصفية صادق محمد البحارنة، وسلمان حميد سلمان الصيرفي.

**إعلان رقم (١٠٦) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل مؤسسة فردية
إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدمت إليه المحامية مي خليفة راشد حسين شويطر من مكتب ترست بارتريز للمحاماة والاستشارات القانونية، نيابة عن السيد / تامر

صلاح الدين فرج عبدالمقصود، مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (تي إم بيلدرز للمقاولات)، المسجلة بموجب القيد رقم ١٠٤٥٤٢، طالبة تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، وبرأسمال مقداره ٦٠,٠٠٠ (ستون ألف) دينار بحريني، وتكون مملوكة لكل من: تامر صلاح الدين فرج عبدالمقصود، وشركة الجسمي للمقاولات ذ.م.م.

إعلان رقم (١٠٧) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل مؤسسة فردية
إلى شركة ذات مسئولية محدودة

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه السيد / أسعد حمود سلطان السعدون، مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (زرزور للمأكولات و المشويات العراقية)، المسجلة بموجب القيد رقم ٦-٧٠٣٥٩، طالباً تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، وبرأسمال مقداره ٥,٠٠٠ (خمسة آلاف)، وتصبح مملوكة لكل من: عارف نومي خالد براك السعدون، و فاضل عجمي حلوب الفضلي.

إعلان رقم (١٠٨) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل فرع لشركة أجنبية إلى شركة الشخص الواحد

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه مكتب شركة التضامن المهنية (جواد حبيب وشركاه)، نيابة عن فرع الشركة الأجنبية التي تحمل اسم (أويل سبل رسبونس لميتد)، العامل في مملكة البحرين والمسجل بموجب القيد رقم ٥٩٨٢٥، طالبين تحويل الفرع المذكور إلى شركة الشخص الواحد قائمة بذاتها، وبرأسمال مقداره ١٠,٠٠٠ (ألف) دينار بحريني، وتكون مملوكة لنفس الشركة الأم وبمسمى (شركة أويل سبل رسبونس لميتد).

إعلان رقم (١٠٩) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل فرع مؤسسة فردية
إلى شركة ذات مسئولية محدودة

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدمت إليه السيد / نبيل عبدالله عبدالرحمن علي، مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (ماما كيك)، المسجلة بموجب القيد رقم ٢-٨٢٨٠٣، طالباً تحويل الفرع الثاني من المؤسسة إلى شركة ذات مسئولية محدودة قائمة بذاتها، وبرأسمال مقداره ١٠,٠٠٠ (عشرة آلاف) دينار بحريني، اسمها التجاري (ماما كيك ذ.م.م - Mama Cake W.L.L)، وإدخال كل من: Rajesh Thampan، Ayinippilly Bala، شريكين في الشركة.

إعلان رقم (١١٠) لسنة ٢٠١٨

بشأن إشهار انتهاء أعمال تصفية

شركة بنك الكويت وآسيا (ش.م.ب.م)

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه مكتب شركة (كي بي إم جي فخرو) باعتبارها المصفي القانوني للشركة المساهمة البحرينية المقفلة التي تحمل اسم (بنك الكويت وآسيا/ مقفلة معفاة ش.م.ب.م)، المسجلة بموجب القيد رقم ١١١٧٧، طالباً إشهار انتهاء أعمال تصفية الشركة تصفية اختيارية وشطب قيدها من السجل التجاري، وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١.

إعلان رقم (١١١) لسنة ٢٠١٨

بشأن تحويل فرع من شركة ذات مسئولية محدودة

إلى شركة الشخص الواحد

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه الشركاء في الشركة ذات المسئولية المحدودة التي تحمل اسم (جيم أوتو واش)، المسجلة بموجب القيد رقم ٧٨٢٩٩-٢، طالبين تحويل الفرع الثاني من الشركة إلى شركة الشخص الواحد، وبرأسمال مقداره ١٠,٠٠٠ (عشرة آلاف) دينار بحريني وذلك بناءً على تنازل الشريكين محمد يوسف محمد إبراهيم يوسف الحمر وشريف يوسف محمد إبراهيم يوسف الحمر للشريك عبدالله يوسف محمد إبراهيم يوسف الحمر، وتصبح الشركة ملكاً له.

إعلان رقم (١١٢) لسنة ٢٠١٨

بشأن تحويل شركة ذات مسئولية محدودة

إلى شركة الشخص الواحد

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدمت إليه أصحاب الشركة ذات المسئولية المحدودة التي تحمل اسم (عالم الكمبيوتر ذ.م.م)، المسجلة بموجب القيد رقم ٢٠٧٥٥-١، طالبين تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى شركة الشخص الواحد، وبرأسمال مقداره ٣٢٠,٠٠٠ (ثلاثمائة وعشرون ألف) دينار بحريني، وتصبح مملوكة للمؤسسة العربية للمقاولات الفنية ش.م.ب.م مقفلة (مجموعة المؤيد العالمية ش.م.ب.م مقفلة).

فعلى كل من لديه اعتراض التقدم باعتراضه إلى المركز المذكور، مشفوعاً بالمستندات المؤيدة والمبررة للاعتراض خلال مدة أقصاها خمسة عشر يوم عمل من تاريخ نشر هذا الإعلان.

إعلان رقم (١١٣) لسنة ٢٠١٨

بشأن تحويل فرع من مؤسسة فردية

إلى شركة ذات مسئولية محدودة

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدمت إليه السيدة/

إيفيلين كامادو ريجينو إيكشن، مالكة المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (لكي هورس شوفيشنس)، المسجلة بموجب القيد رقم ٦٦٨٩٧، طالبة تحويل الفرع الخامس من المؤسسة إلى شركة ذات مسؤولية محدودة، وبرأسمال مقداره ١٠,٠٠٠ (ألف) دينار بحريني، وتكون مملوكة لكل من: إيفيلين كامادو ريجينو إيكشن، وVeronica Garalde Eleccion.

**إعلان رقم (١١٤) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل شركة ذات مسؤولية محدودة
إلى شركة الشخص الواحد**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه الشركاء في الشركة ذات المسؤولية المحدودة التي تحمل اسم (الطريقة للاستشارات الإدارية ذ.م.م)، المسجلة بموجب القيد رقم ٨٦٩١٤، طالبين تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى شركة الشخص الواحد، وبرأسمال مقداره ٢٠,٠٠٠ (عشرون ألف) دينار بحريني، وتصبح مملوكة للسيد / هيمنت كومار راجيندرا براساد.

**إعلان رقم (١١٥) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل شركة الشخص الواحد
إلى فرع من مؤسسة فردية**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه السيد / يوسف محمد نور صالح، مالك شركة الشخص الواحد التي تحمل اسم (توبر للمقاولات ش.ش.و)، المسجلة بموجب القيد رقم ٨٤٣٠١، طالباً تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى فرع من المؤسسة الفردية المملوكة للمالك نفسه، والمسجلة بموجب القيد رقم ٤٠٤٩٣، وقيامه بإجراءات التحويل.

**إعلان رقم (١١٦) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل مؤسسة فردية
إلى شركة ذات مسؤولية محدودة**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه السيد / محمود أحمد محمد شريف، مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (محمود أحمد محمد شريف)، المسجلة بموجب القيد رقم ٢٢٥٧٩، طالباً تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسؤولية محدودة، وبرأسمال مقداره ٦,٠٠٠ (ستة آلاف) دينار بحريني، وتكون مملوكة لكل من: مجموعة أحمد شريف القابضة ذ.م.م، وعبد الرحمن أحمد محمد شريف، ويونس أحمد محمد شريف، ومحمود أحمد محمد شريف، وعبدالرحيم أحمد محمد شريف، ويوسف أحمد محمد شريف، ونجمة أحمد محمد شريف.

**إعلان رقم (١١٧) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل شركة الشخص الواحد
إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه السيد / مجدي عبد الرازق، مالك شركة الشخص الواحد التي تحمل اسم (التعاون لخدمات تخليص المعاملات ش.ش.و)، المسجلة بموجب القيد رقم ١٠٧٤٧٩، طالباً تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، ورأسمال مقداره ١٠,٠٠٠ (ألف) دينار بحريني، وتكون مملوكة لكل من: مجدي عبد الرازق حسن علي، وأحمد مجدي عبد الرازق حسن.

**إعلان رقم (١١٨) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل مؤسسة فردية
إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدمت إليه السيدة / خلود مطر يوسف أحمد مطر مالكة المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (سفاري للمشاريع والأعمال)، المسجلة بموجب القيد رقم ٢-٥٥٩٦١، طالبة تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، ورأسمال مقداره ١٠,٠٠٠ (ألف) دينار بحريني، وتكون مملوكة لكل من: خلود مطر يوسف أحمد مطر، وحمد علي محمد محمود الحلو.

**إعلان رقم (١١٩) لسنة ٢٠١٨
بشأن تحويل شركة الشخص الواحد
إلى شركة تضامن**

يعلن مركز البحرين للمستثمرين بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليه السيد / معاذ صالح عودة منيزل، مالك شركة الشخص الواحد التي تحمل اسم (البيت الخالد لفك وتركيب العفش ش.ش.و)، المسجلة بموجب القيد رقم ٧٩٢٣٩، طالباً تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى شركة تضامن، ورأسمال مقداره ٥٠٠ (خمسمائة) دينار بحريني، وتكون مملوكة لكل من: عادل حسن محمد كماله، ومعاذ صالح عودة مفلح منيزل.